

# BÜRGERZEITUNG

Wochenblatt  
mit amtlichen Bekanntmachungen  
der Gemeinde

## MALSFELD

Jahrgang 31

Donnerstag, den 23. Januar 1997

Nummer 4



## Wichtige Rufnummern und Öffnungszeiten

### Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Montag bis Freitag ..... 8.00 bis 12.00 Uhr  
für Berufstätige Mittwoch ..... 13.00 bis 18.00 Uhr

### Sprechstunden im OT Dagobertshausen

Jeden Samstag von ..... 11.00 bis 12.00 Uhr  
hält der Ortsvorsteher Lothar Kothe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

### Sprechstunden im OT Elfershausen

Jeden Dienstag von ..... 19.00 bis 20.00 Uhr  
hält der Ortsvorsteher Karl Harbusch in seiner Wohnung, Am Sportplatz 6, Sprechstunden ab.

### Sprechstunden im OT Ostheim

Jeden Freitag von ..... 19.00 bis 20.00 Uhr  
hält der Ortsvorsteher Reiner Lampe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

### Sprechstunden im OT Mosheim

nach telefonischer Vereinbarung - hält der Ortsvorsteher Thomas Steube in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Tel.: 05662/5363

### Sprechstunden im OT Beiseförth

Jeden Mittwoch von ..... 18.00 bis 18.30 Uhr  
hält der Ortsvorsteher Walter Fischer Sprechstunden ab im Korbmachermuseum, Mühlenstr. 18

### Sprechstunden im OT Sipperhausen

Montag-Donnerstag von ..... 19.30 - 20.30 Uhr  
nach telefonischer Vereinbarung hält der Ortsvorsteher Harald Ziebarth in seiner Wohnung Sprechstunden ab. Tel. 05685/646

### Sprechstunden im OT Malsfeld

Jeden Freitag von ..... 18.00 - 18.30 Uhr  
hält der Ortsvorsteher Werner Hillmann in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

### Sprechstunden des Ortsgerichtsvorstehers

Ortsgerichtsvorsteher Karl Harbusch hält jeden Freitag in der Zeit von 10.00-11.00 Uhr in den Räumen des Rathauses in Malsfeld, Lindenstr. 1, Sprechstunden ab.

Zusätzliche Termine werden nach Vereinbarung vergeben.

Tel. privat: 05661/4794, dienstl. 05661/708143

Anschrift: Am Sportplatz 6, Malsfeld-Elfershausen

### Dienststunden der Gemeindekasse

Montag bis Freitag von ..... 8.00 bis 12.00 Uhr

### Gemeindebücherei

Buchausgabe donnerstags von ..... 17.00 bis 19.00 Uhr

### NOTRUF

Polizei ..... 110

Feuer, Unfall, Notfall ..... 112

Krankentransport ..... 05681/19222

### ZENTRALE LEITSTELLE

Alarm- u. Einsatzzentrale ..... 05681/19222

Krankenhaus Melsungen ..... 05661/770

Polizei Melsungen ..... 05661/8031

Überfall, Verkehrsunfall ..... 112

### Ärztlicher Notfalldienst

der Landesärztekammer ..... 05681/19222

### Tierärzte, OT Binsförth

B. u. R. Korthaus ..... 05664/6611 o. 05661/50506

Brandschutz, Rettungsdienst ..... 112

### Störungsdienste:

Gas ..... 1655 od. 0551/9091

Wasser ..... 05661/50027

Kläranlage ..... 05661/2729

Strom ..... 05681/99950

Gemeindeverwaltung ..... 05661/50027

Sozialpsychiatrischer Dienst am Gesundheitsamt des

Schwalm-Eder-Kreises, Freiheiter Str. 29,

34576 Homburg/Efze ..... 05681/775-469

### Kasseler Hilfe, Opfer- und Zeugenhilfe e.V.

Wilhelmshöher Allee 101, 34121 Kassel ..... 0561/282070

Kostenlose und auf Wunsch anonyme Beratung und Hilfe für Menschen, die von einer Straftat oder durch seelische und körperliche Gewalt als Opfer, Zeuge oder Angehöriger betroffen sind.

Sprechzeiten:

Montag-Freitag ..... 9.00 - 12.30 Uhr

Dienstag, Mittwoch und Donnerstag ..... 13.30 - 16.30 Uhr

und nach Vereinbarung

### Psychosoziales Zentrum Schwalm-Eder Nord

Kontakt- und Beratungsstelle Burgstr. 21, 34212 Melsungen

..... Tel. 05661/2626

Sprechzeiten: Montag und Mittwoch ..... 9.00 - 10.00 Uhr

Dienstag und Freitag ..... 11.00 - 12.00 Uhr

und Donnerstag ..... 18.00 - 19.00 Uhr

Teestube Melsungen, mittwochs ..... 15.00 - 18.00 Uhr

Wochenendcafe Melsungen,

jeden 1. Samstag im Monat ..... 14.00 - 17.00 Uhr

Offenes Cafe Fritzlär, Domplatz 18,

jeden 1. Dienstag im Monat ..... 15.00 - 18.00 Uhr

Offenes Cafe Guxhagen, Brückenstr. 4,

jeden 2. Freitag im Monat ..... 15.30 - 17.30 Uhr

Weitere Freizeitangebote entnehmen Sie bitte der lokalen Presse.

### Alarmplan Feuerwehr

Ortsbrandmeister: Willi Scholl,

Malsfeld- OT Elfershausen, Hauptstr. 49, ..... 05661/50126

Stellvertreter: Günter Röse,

Malsfeld-OT Ostheim, Steingasse 6, ..... 05661/6895

### Malsfeld

Wehrf. Armin Egerer, Malsfeld

Birkenweg 2 ..... 05661/8792

Stellv. Friedel Paul, Kirchstr. 24 ..... 05661/51048

### Beiseförth

Wehrf. Oskar Hofmann, Am Stück 9 ..... 05664/8202

Stellv. Jens Stransky, Am Stück 6 ..... 05664/1381

### Dagobertshausen

Wehrf. Waldemar Ellenberger, Malsfelder Str. 11 ..... 05661/6824

Stellv. Joachim Oesterling, Ostheimer Str. 6 ..... 05661/2793

### Ostheim

Wehrf. Günter Röse, Steingasse 6 ..... 05661/6895

Stellv. Oliver Witzel, Steingasse 16 ..... 05661/1467

### Mosheim

Wehrf. Fritz Botte, Am Berg 16 ..... 05662/1284

Stellv. Werner Marx, Falkenberger Weg 6 ..... 05662/3475

### Elfershausen

Wehrf. Willi Scholl, Hauptstr. 49 ..... 05661/50126

Stellv. Bernd Otto, Hauptstr. 42 ..... 05661/51314

### Sipperhausen

Wehrf. Uwe Clobes, Dickersh. Str. 4 ..... 05685/327

Stellv. Christian Hocke, Dickersh. Str. 3 ..... 05685/316

### Gemeindekrankenschwester Susanne Bruelheide

Büro: Am Knick 2, Malsfeld, Tel.: 05661/6660

### Postamt Malsfeld Schalterstunden

Montag - Freitag ..... 9.30 bis 11.00 Uhr

und von ..... 15.00 bis 16.45 Uhr

außer Mittwochnachmittags geschlossen

Samstag ..... 9.30 - 12.00 Uhr

### Postamt Beiseförth

Montag - Freitag von ..... 14.30 bis 16.45 Uhr

Samstag von ..... 10.15 bis 12.00 Uhr

Kastenleerung sonntags nur an der Poststelle.

### Postamt Mosheim

Montag bis Freitag von ..... 9.30 bis 10.30 Uhr

und von ..... 15.15 bis 16.30 Uhr

Samstag von ..... 10.15 bis 12.00 Uhr

**Frauenhaus, Notruf Tag und Nacht** ..... 05681/6170

Frauenhaus Beratungsstelle,

Holzhäuser Str. 7, 34576 Homburg/Efze,

jeden Mittwoch 14.00 - 15.00 Uhr

oder nach Vereinbarung ..... 05681/930447

### Frauen helfen Frauen im Landkreis Kassel e.V.

Die Beratung für Frauen, die Unterstützung, Rat oder Kontakt suchen, findet jeden Dienstag von 9.30 Uhr - 11.30 Uhr im Vereinshaus

Baunatal-Altenbauna, Am Erlenbach 5, Tel. 0561/4910434 statt.

### TÜH-Melsungen

Fahrzeugprüfung - ..... 05661/920344

Öffnungszeiten:

Mo. - Do. .... 7.30 - 12.30 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr

Fr. .... 7.30 - 14.00 Uhr

... damit fachliche Hilfe rechtzeitig eintrifft:

Notrufnummern im Schwalm-Eder-Kreis

110 Polizei

112 Feuer, Unfall, Notarzt

Informationen für die Zentrale Leitstelle

- Wo ist der Notfall?
- Was ist passiert?
- Wie viele Verletzte oder Erkrankungen?
- Warten auf Rückfragen, nicht gleich auflegen!

## Bereitschaftsdienste

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, dem 25./26.1.1997 sind Herr Bürger, Malsfeld-Beiseförth, Finkenweg 10, Tel. 05664/930093 sowie Herr Dr. Rudolf, Felsberg-Gensungen, Tel. 05662/2220 dienstbereit.

Am Mittwoch, dem 29.1.1997 ist Herr Dr. Rudolf, Felsberg-Gensungen, Tel. 05662/2220 dienstbereit.

### Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, dem 25./26.1.1997, sowie am Mittwoch, dem 29.1.1997, ist ZA Dr. Rauch, Melsungen, Am Bitzen 6, Tel. 05661/1050 dienstbereit.

### Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, dem 25./26.1.1997, ist TA Heinz, Melsungen, Sonnenhang, Tel. 05661/3592 dienstbereit.

### Apothekendienst

An den nachfolgend genannten Terminen sind folgende Apotheken dienstbereit:

**25.1.1997**  
Woelmsche Apotheke, Marktplatz 8, Spangenberg, Tel. 05663/317 und Edder-Apotheke, Bahnhofstr. 14, Gensungen, Tel. 05662/94994

**26.1.1997**  
Aesculap-Apotheke, Bahnhofstr. 17, Melsungen, Tel. 05661/6028

**29.1.1997**  
Kloster-Apotheke, Klosterstr. 7, Spangenberg, Tel. 05663/7510 und Felsburg-Apotheke, Untergasse 51, Felsberg, Tel. 05662/2171

### Augenärztlicher Notfalldienst

am 25./26.1.1997 zu erfragen bei:  
Dr. Bänisch, Melsungen, Tel. 05661/52525 od. 0171/8539358

## Aus dem Rathaus wird berichtet

### 800 Jahre Malsfeld

Zu den Feierlichkeiten anlässlich des 800jährigen Bestehens des Ortsteiles Malsfeld werden alle Ortsbürger recht herzlich eingeladen.

Es sind folgende Veranstaltungen geplant:

**24.1.1997, 19.00 Uhr, DGH Malsfeld**  
Eröffnung einer Bilddokumentation sowie geschichtliche Vorträge durch Herrn Waltari Bergmann sowie Bürgermeister Stöhr

**25.1.1997, 19.00 Uhr, Gaststätte Landesfeind OT Malsfeld**

Festakt anlässlich des 800jährigen Jubiläums in Verbindung mit der Verleihung der Freiherr-vom-Stein-Plakette durch Herrn Staatsminister Bökel

Mitwirkende: Örtliche Vereine

**26.1.1997, 10.30 Uhr,**  
Gemeinsamer Gottesdienst in der evangelischen Kirche Malsfeld unter Mitwirkung des Kirchenchores

Am 26.1.1997 von 14.00 bis 17.00 Uhr und in der Zeit vom 27.1. bis 31.1.1997 jeweils von 17.00 bis 19.00 Uhr besteht die Möglichkeit, die Fotoausstellung im Dorfgemeinschaftshaus Malsfeld, Elfershäuser Str. 4, zu besuchen.

Der Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld

## Energiesparlampen - Lichtblick für Umwelt und Haushaltskasse

Wenn Sie schon beim Waschen, Spülen, Kochen und Kühlen kräftig Strom sparen, dann sollten Sie auch bei der Beleuchtung keine Ausnahme machen. Energiesparlampen sind ein Lichtblick für unsere Umwelt und für die Haushaltskasse. Sie stehen jedoch durch den relativ hohen Kaufpreis noch immer im Schatten der billigeren Glühlampen. Aber zu Unrecht, denn meist hat sich ihr Kauf recht schnell bezahlt gemacht. Glühlampen produzieren hauptsächlich nutzlose Wärme. Nur etwa 5 % der eingesetzten Energie strahlen sie als Licht ab. Die Stromersparnis der Energiesparlampen resultiert aus der geringeren Leistungsaufnahme im Vergleich zu Glühlampen. So ersetzt beispielsweise eine 9-Watt-Energiesparlampe eine 40-Watt-Glühlampe. Der Handel bietet verschiedene Varianten der Energiesparlampen an. Neben der Größe und Formenvielfalt ist das Vorschaltgerät ein Unterscheidungsmerkmal. Man unterscheidet zwischen elektronischen und induktivem Vorschaltgerät. Elektronische Vorschaltgeräte sind zwar etwas teurer, meist lohnt sich jedoch die Investition. Sie verfügen über eine längere Lebensdauer und über einen höheren Wirkungsgrad, flimmern nicht und können ohne Nachteile für die Lebensdauer beliebig oft ein- und ausgeschaltet werden.

Bei manchen Modellen ist dieses Vorschaltgerät in die Lampe integriert, bei anderen sind Lampe und Adapter getrennte Einheiten. Hier befindet sich das Vorschaltgerät im Adapter. Längerfristig ist dies die sparsamere und ökologischere Variante, weil das Vorschaltgerät erhalten bleibt, wenn die Lampe erneuert werden muß. Allerdings sind besonders elektronische Adapter nicht immer im Handel erhältlich. Aufgrund der Vorteile sollten sie aber nachgefragt werden, schließlich haben alle bekannten Lampenhersteller elektronische Vorschaltgeräte im Programm. Weitere Informationen und Testvergleiche können in der Beratungsstelle Borken, Am Bahnhof 1, 34582 Borken, Tel. 05682/730230 nachgefragt werden.

## Abfuhrtermine LSF/Altpapier/Sperrmüllabfuhr

für den Monat Februar 1997 der Gemeinde Malsfeld  
LSF (gelber Sack)

13.2.1997	OT Malsfeld, OT Dagobertshausen, OT Elfershausen und OT Ostheim
21.2.1997	OT Beiseförth
13.2.1997	OT Mosheim
12.2.1997	OT Sipperhausen einschl. Bubenrode
<b>Altpapier</b>	
12.2.1997	OT Elfershausen
13.2.1997	OT Malsfeld, OT Beiseförth, OT Dagobertshausen und OT Ostheim
17.2.1997	OT Mosheim, Siedlung Bubenrode und Hof Largesberg
24.2.1997	OT Sipperhausen

### Sperrmüllabfuhr

10.2.1997	OT Mosheim
3.2.1997	OT Sipperhausen (einschl. Bubenrode)

Wir bitten um Kenntnisnahme der v.g. Termine.

Malsfeld, den 17.1.1997

Der Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld  
gez. Stöhr, Bürgermeister



## Bürgerzeitung

Wochenblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen der Kommunalverwaltung.

Die Bürgerzeitung erscheint wöchentlich.  
Herausgeber, Druck und Verlag: Verlag + Druck Linus Wittich KG, Waberner Str. 18, 34560 Fritzlar, Telefon-

Sammel-Nr. 05622/806-6, Telefax 806-18. Geschäftsführer Peter Imbsweiler. Verantwortlich für den amtlichen Teil der Bürgermeister. Verantwortlich für den außeramtlichen Teil Marliese Meiers. Verantwortlich für den Anzeigenteil Werner Stracke. Vierteljährlicher Bezugspreis: DM 9,30 - nur im Abonnement zu beziehen. Im Bedarfsfall Einzelstücke durch den Verlag zum Preis von DM 0,80 + Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

## Amtliche Bekanntmachungen

### Öffentliche Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses der Gemeindevertretung Malsfeld

Gem. 62 (2) HGO gebe ich bekannt, daß ich heute den Haupt- und Finanzausschuß der Gemeindevertretung Malsfeld für Donnerstag, den 23.1.1997, 18.30 Uhr, in den Sitzungssaal des Rathauses Malsfeld, Lindenstraße 1, eingeladen habe.

#### Tagesordnung:

##### TOP 1:

Beratung über die Aufnahme eines Kredites

Malsfeld, den 16.1.1997

gez. Lamprecht

Vors. d. Haupt- und Finanzausschusses

Die vorstehende Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses der Gemeindevertretung Malsfeld wird hiermit öffentlich bekanntgemacht.

Malsfeld, den 16.1.1997

Der Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld

gez. Stöhr, Bürgermeister

### Öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Malsfeld

Gem. § 58 (1) gebe ich bekannt, daß ich heute die Gemeindevertretung der Gemeinde Malsfeld zu einer Sitzung für Donnerstag, den 23.1.1997, 19.00 Uhr in den Sitzungssaal des Rathauses Lindenstr. 1, 34323 Malsfeld, eingeladen habe.

#### Tagesordnung:

##### TOP 1:

Beratung und Beschlußfassung über die Stellungnahme der Gemeinde Malsfeld zum Planergänzungsverfahren zum RROP Nordhessen

hier: Kommunales Entwicklungskonzept „Mittleres FuldaTal“

##### TOP 2:

Beratung und Beschlußfassung über die Aufnahme eines Kredites

##### TOP 3:

Neuwahl eines Ortsgerichtsschöffen für den Ortsgerichtsbezirk Malsfeld

##### TOP 4:

Neuwahl einer stellvertretenden Schiedsperson für den Schiedsgerichtsbezirk Malsfeld

##### TOP 5:

Beratung und Beschlußfassung über den Antrag der CDU-Gemeindevertreterfraktion vom 12.12.1996 auf Errichtung einer Schulbushaltestelle im OT Beiseförth

##### Top 6:

Anfrage der SPD-Gemeindevertreterfraktion vom 2.1.1997 zur Abrechnung von Sitzungsgeldern

##### Top 7:

Prüfung von Möglichkeiten zur Privatisierung von Gemeindeaufgaben

hier: Bericht des Gemeindevorstandes

gez. Vaupel, Vors. d. Gemeindevertretung

Die vorstehende Sitzung der Gemeindevertretung Malsfeld wird hiermit öffentlich bekanntgemacht. Die Sitzung ist öffentlich, sofern nicht einzelne Punkte der Tagesordnung den Ausschluß der Öffentlichkeit erforderlich machen.

Malsfeld, den 16.1.1997

Der Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld

gez. Stöhr, Bürgermeister

## Wir gratulieren

#### zum 82. Geburtstag

Frau Auguste Fehr, Malsfeld, Kirchstr. 26,  
geb. am 24.1.1915

#### zum 76. Geburtstag

Herrn Heinrich Damer, Malsfeld-Beiseförth,  
Brunnenstr. 55, geb. am 24.1.1921

#### zum 81. Geburtstag

Frau Elisabeth Giesler, Malsfeld-Elfershausen,  
Rasenweg 20, geb. am 25.1.1916

#### zum 86. Geburtstag

Herrn Karl Steinbach, Malsfeld-Mosheim, Kohlenstr. 9,  
geb. am 27.1.1911

#### zum 85. Geburtstag

Frau Anna Heckemann, Malsfeld, Berliner Str. 8,  
geb. am 27.1.1912

#### zum 76. Geburtstag

Herrn Karl Möller, Malsfeld-Beiseförth, Bergstr. 29,  
geb. am 27.1.1921

#### zum 86. Geburtstag

Herrn Karl Dobsław, Malsfeld, Kirchstr. 4,  
geb. am 28.1.1911

#### zum 85. Geburtstag

Frau Anna Stöckl, Malsfeld-Elfershausen, Am Sportplatz 4,  
geb. am 28.1.1912

#### zum 77. Geburtstag

Frau Anna Ploch, Malsfeld-Elfershausen, Rasenweg 1,  
geb. am 30.1.1920

## Kirchliche Nachrichten

### Malsfeld

26.1.1997	
10.30 Uhr	Gottesdienst
10.30 Uhr	Kindergottesdienst
27.1.1997	
15.30 Uhr	Jungenjungschar
19.00 Uhr	Posaunenchor
29.1.1997	
19.30 Uhr	Kirchenchor
30.1.1997	
14.30 Uhr	Kinderstunde
16.00 Uhr	Mädchenjungschar
31.1.1997	
19.30 Uhr	Jugendkreis

### Beiseförth

26.1.1997	
9.15 Uhr	Gottesdienst
10.30 Uhr	Kindergottesdienst
28.1.1997	
19.00 Uhr	Ten Sing
30.1.1997	
15.00 Uhr	Kinderstunde
31.1.1997	
15.00 Uhr	Jungschar
1.2.1997	
19.00 Uhr	Bright Light

### Mosheim

26.1.1997	
11.15 Uhr	Gottesdienst

### Ostheim

26.1.1997	
10.00 Uhr	Gottesdienst

### Sipperhausen

26.1.1997	
kein Gottesdienst	

## Kath. Gottesdienst Melsungen

26.1.1997	
10.00 Uhr	Sonntagsmesse und Kindergottesdienst
29.1.1997	
8.30 Uhr	Frauenmesse
30.1.1997	
15.30 Uhr	Erstkommunionvorbereitung
31.1.1997	
18.30 Uhr	Abendmesse

## Ev. Kirchengemeinden Dagobertshausen und Eifershausen

Pfarrer Holger Wieboldt, Hilgershäuser Str. 5  
Dagobertshausen, Telefon 05661-2641, Fax 05661-4586  
E mail Holger Wieboldt(a)t - online.de

### Gedanken zum Nachdenken

*Es ist ein großes Stück Weisheit zu wissen, daß das Gelingen sich nur zu seiner Zeit einstellt.*

Martin Luther

### Unsere Veranstaltungen vom 22. bis 29. Januar 1997

#### Mittwoch, 22.1.1997

#### Halbtagsfahrt nach Kassel-Wilhelmshöhe

Über Nacht wegbleiben, das geht nicht, einen ganzen Tag unterwegs sein ist schwierig, im Frühjahr, im Sommer, im Herbst den Garten liegenlassen und auf Achse gehen - ein Frevel. Argumente, die oft zu hören sind.

Also, was bleibt? Eine Halbtagsfahrt im Winter.

Los geht es am Mittwoch, 22. Januar. Fahrtziel ist - alle Blumenfreundinnen und -freunde aufgemerkt - Kassel-Wilhelmshöhe, das Gewächshaus. Von diesem Domizil heißt es in einem populären Stadtführer für Kassel:

„Im Park Wilhelmshöhe gibt es ein Gewächshaus mit tropischen Pflanzen- und Vogelarten. Dort wächst sogar ein großer Bananenbaum, der jährlich Früchte trägt. Geöffnet täglich von 10 - 17 Uhr.“

Und wen Blumen nicht interessieren? Gleich neben dem Gewächshaus liegt das Wilhelmshöher Schloß mit seiner sehenswerten Antikensammlung; die weltberühmten Bilder sind gegenwärtig leider ausgelagert. Preis für Fahrt und Eintritt ins Gewächshaus: 19,00 DM bei 30 Teilnehmern., 25,— DM bei 20 Teilnehmern.

Zum Abschluß gibt's noch Kaffee und Kuchen - oder schon ein kleines Abendessen. Spätestens um 19.00 Uhr werden wir dann wieder zurück sein.

#### Abfahrt ist 14.00 Uhr

von der Raiffeisenbank in Dagobertshausen.

20.00 Uhr Chorsingen im DGH Eifershausen

#### Donnerstag, 23.1.1997

15.00 Uhr Vorkonfirmandenunterricht

#### Sonntag, 26.1.1997

9.00 Uhr Gottesdienst Dagobertshausen

10.15 Uhr Gottesdienst Eifershausen

#### Dienstag, 28.1.1997

15.30 Uhr Konfirmandenunterricht

#### Mittwoch, 29.1.1997

20.00 Uhr Chorsingen im DGH

### Das Letzte...

#### Real-Satire

„Hier ruhet Martin Krug, der Kinder, Weib und Orgel schlug“. Was sich wie gereimte Blasphemie auf eine Grabinschrift liest, ist tatsächlich ein in Stein gehauener Grabpruch. Gefunden hat ihn Enno Hansing. Quer durch die Republik sammelt er mit Ausdauer, Fleiß und Leidenschaft, was Hinterbliebene den Heimgegangenen an sprachlichen Entgleisungen alles zumuteten oder was von manch Hingeshiedenenem als letzter Gruß an die noch lebenden Besucher verfügt wurde: „Hier liegen meine Beine, ich wollt', es wären Deine“.

aus: Frankfurter Allgemeine Magazin

## Kath. Kirchengemeinde „Christus Epheta“

### 23.1. - 29.1.1997

Donnerstag, 23.1.1997 Heinrich Seuse

7.30 Uhr hl. Messe/AH

Freitag, 24.1.1997, hl. Franz v. Sales

16.30 Uhr hl. Messe/AH

### Samstag, 25.1.1997 - Pauli Bekehrung

7.30 Uhr hl. Messe/AH

15.30 Uhr Trauung Göbel/Staffehl

18.00 Uhr Vorabendmesse

Le.: Michaela Milkau/Ko.: E.-M. Bierschenk

Kollekte: Maximilian Kolbe-Werk

### Sonntag, 26.1.1997, 3. Sonntag im Jahreskreis

7.30 Uhr hl. Messe/AH

10.00 Uhr Rosenkranzgebet um Priesternachwuchs

10.30 Uhr Eucharistiefeier für die Gemeinde

(f. + Friedl Zajonz)

(f. + Berta Glogowski),

(f. + Rosa Grünwald und + Maria Streichsbier)

Taufe: Laura Kirhhofs, Caßdorfer Weg 17, HR

Le. u. Ko.: R. Schlingmann

Kollekte: Maximilian Kolbe-Werk

### Montag, 27.1.1997, hl. Angela Merici

7.30 Uhr hl. Messe/AH

19.30 Uhr Treffen der Kolpingfrauen im Pfarrheim

### Dienstag, 28.1.1997, hl. Thomas v. Aquin

7.30 Uhr hl. Messe/AH

### Mittwoch, 29.1.1997

7.30 Uhr hl. Messe/AH

## Sternsinger-Gruppe Beiseförth



»PASCASCA -  
Offene Türen, damit Kinder  
heute leben können«

»PASCASCA -  
Offene Türen, damit Kind  
heute leben können«

Dreikönigssingen '97

Dreikönigssingen '97



„Pascasa - Offene Türen, damit Kinder heute leben können“, war das Leitwort der diesjährigen Sternsinger-Aktion, unter dem auch wieder die Beiseförther Gruppe unterwegs war. Offene Türen, offene Ohren und offene Herzen fanden die Kinder und ihre Begleiterinnen überall auf ihren Wegen in Malsfeld und Beiseförth.

Über jede geöffnete Tür freuten sie sich, ganz besonders aber über die geöffnete Tür im Malsfelder Rathaus. Denn hier stand für die völlig überraschten Sternsinger, die von Bürgermeister Kurt Stöhr und seinen Mitarbeitern freundlich begrüßt und für ihren Einsatz gelobt wurden, sogar eine kleine Stärkung bereit. Gern legten sie eine Pause zum Aufwärmen ein und zogen dann mit frischem Mut weiter.

Insgesamt haben die Beiseförther Sternsinger, die in diesem Jahr durch die extrem kalte Witterung und mehrere Krankheitsfälle noch länger als sonst unterwegs waren, 3.003,60 DM gesammelt und wie üblich an das Kindermissionswerk in Aachen überweisen. Weltweit werden von hier aus über 2.500 Hilfsprojekte für notleidende Kinder in den ärmsten Ländern der Erde unterstützt.

## Aus Vereinen und Verbänden

**Empfershausen 1960 e.V.**

Berglandhalle Körle



# Große Gala-Prunk- u. Fremdensitzung

## 25.1.1997

Kartenservice: Tel.: 05665/2989 Blumenhaus Sand  
Fax: 05665/30959 Blumenhaus Sand  
Tel.: 05661/50547 Jörg Brandau

## Männergesangverein Liederkranz Malsfeld

### Jahreshauptversammlung am 10. Januar 1997

1. Vorsitzender Werner Maurer eröffnete die Versammlung und begrüßte uns. Es waren 39 Mitglieder erschienen. Wir hatten diese Hauptversammlung zusammen mit dem gem. Chor. Zu Ehren der Toten hatte sich die Versammlung von den Plätzen erhoben. Dann gab Georg Ziegler seinen Jahresbericht als Schriftführer. Daran anschließend gab Armin Schöpp seinen Bericht zur Kasse.

Als Chorleiter hörten wir die Ausführung von Armin Schöpp. Kassenprüfer Karl Tröll stellte eine gute und einwandfreie Kas- senführung fest. Zum vorhandenen Kassenprüfer Karl Tröll kam neu hinzu Fritz-Heinz Krause. Nun standen die Neuwahlen an. Zum Versammlungsleiter wurde Kurt Schmelz gewählt. Die Wahl ergab:

1. Vorsitzende  
2. Vorsitzende  
Schriftführer  
Kassierer  
Sprecher des gem. Chores  
Fahnenträger  
Notenwart

Werner Maurer  
Hermann Heiner  
Georg Ziegler  
Konrad Schmelz  
Sabine Paul  
Dieter Loebel  
Gerhard Götzmann

Notenwartin

Kassenprüfer

Festausschuß

Regina Dittmar,  
Christa Richter  
Karl Tröll,  
Fritz-Heinz Krause  
Rudi Lamprecht,  
Karl Tröll  
Walburga Loebel  
Gunda Maurer

Fritz-Heinz Krause bat dringend, daß baldmöglichst eine neue Satzung erstellt werden soll.

Wir hatten in 1996 39 Übungsstunden, 17 besondere Auftritte, zusammen 56 Treffen.

Die fleißigsten Sänger waren Gerhard Götzmann, Kurt Schmelz, Armin Schöpp.



**Berglandhalle Körle**  
**Disco-Party**  
**mit Show-Tanz-Einlagen**  
Freitag, 24.01.1997  
Beginn 20:00 Uhr

2 MEGASTARKE DJ'S  
für die  
ABSOLUTE LAUNE!  
Moderation ON TOP.  
Garantiert  
zum ABFAHREN!



## Schützenverein Malsfeld 1912 e.V.

### Aus den Rundenwettkämpfen:

#### Luftgewehr:

##### Grundklasse 1

Malsfeld 1 - Spangenberg 1 1440:1378 Ringe  
Norwig Edith 359, Besser Günter 349, Mathias Günter 370,  
Besser Holger 362 Ringe.

##### Grundklasse 4:

Malsfeld 2 - Dagobertshausen 1 1350:1422 Ringe  
Richter Stefan 339, Heising Erika 340, Sattler Stephanie 324,  
Besser Michael 347 Ringe.

#### Jugend:

##### Malsfeld 1 - Neumorschen 1

902:712 Ringe  
Götzmann Daniela 279, Götzmann Manuel 288, Nyrges Nadine  
335 Ringe.

#### Jugend:

##### Malsfeld 2 - Lobenhausen 1

828:803 Ringe  
Yilnaz Toni-Ali 258, Besser Michael 320, Sonnak Mario 250  
Ringe.

#### Luftpistole:

##### Grundklasse 2:

##### Malsfeld 2 - Empfershausen 1

1386:1383 Ringe  
Richter Karl-Heinrich 355, Blumenstein Dieter 343, Hruschka  
Franz 354, Norwig Horst 334 Ringe.

## Imkerverein Homberg und Umgebung

**Einladung zur Jahreshauptversammlung**  
Der „Imkerverein Homberg und Umgebung“ lädt alle Mitglieder, Freunde und Bekannte des Vereins zur diesjährigen **Jahreshauptversammlung am**

**Freitag, dem 24. Januar 1997, ab 19.30 Uhr,**  
in Homberg/Efze, Gasthaus „Jütte“,

recht herzlich ein.

### Tagesordnung:

1. Begrüßung, Regularien und Feststellung der Beschlußfähigkeit
2. Verlesung des Protokolls der letzten JHV
3. Ehrungen
4. Tätigkeitsberichte:
  - Vorsitzender,
  - stellv. Vorsitzende
  - Kassierer
  - Schriftführer
5. Bericht der Kassenprüfer/Entlastungen
6. Was war 1996 los?
7. Anmeldung zu einem Honig-Lehrgang im Mai 1997
8. Imkerfahrt 1997 Ostfriesland
  - verbindliche Anmeldungen -
9. Veranstaltungsplan 1997
10. Verschiedenes

Im Anschluß an die Versammlung werden den Mitgliedern, Freunden und Interessenten des Vereines ein zünftiger Imbiß gereicht.

*Pfaff*



**Raumausstattung von A - Z**  
Melsungen • Am Eulenturm 2-4  
☎ 0 56 61 / 29 14 • Fax 5 22 53

Tapezieren

## MURARO

**Kunststoff-Fenster** • individuelle Fertigung

**Wärmedämmglas**  
**Schallschutzglas**  
**Sicherheitsglas**

**Klasse!**



RAL geprüfte Fenster,  
da kann man sicher sein.

34355 Staufenberg-Landwehrhagen, ☎ 0 55 43 / 31 44

**SOLAR-Wintergärten**  
**Alu-Überdachungen**  
**Holz-Pergolen**  
**Vordächer**

Kostenlose Information

## MARTIN

W. Schmidt · Sterzhausen, Tel. (0 64 20) 73 09

### Was tun bei

# ARTHROSE?

Was kann man bei Arthrose tun? Wo kann man sich informieren? Auf diese häufigen Fragen will die Deutsche Arthrose-Hilfe e.V. mit Sitz in Frankfurt fundierte Antworten geben. Zusammen mit dem Förderkreis Arthroseforschung gibt sie eine neue Informationszeitschrift mit Namen „Arthrose-Info“ heraus, deren vierter Jahrgang jetzt vollständig vorliegt. In den übersichtlichen Hefen, die vierteljährlich erscheinen, werden prak-



„Was ist Arthrose?“ oder „Praktische Tips bei Arthrose der Knie, der Hände, der Hüften... usw.“ werden gleichzeitig die Grundsätze dieser Gelenkveränderungen anschaulich erläutert. Auch das Thema „Moderne künstliche Gelenke“ wird ausführlich behandelt. Ein kostenloses Exemplar kann angefordert werden bei: Deutsche Arthrose-Hilfe e.V., Postfach 110551, 60040 Frankfurt/Main. (Bitte eine I-DM-Briefmarke als Rückporto beifügen.)

tische Tips und Empfehlungen zu allen Fragen der Arthrose gegeben. In leicht verständlichen und interessanten Darstellungen wie

### Jetzt für den Herbst bestellen!

Profitieren Sie von unserer 16jährigen Berufspraxis!

<p><b>Pflasterarbeiten</b> Garageneinfahrten Hof- und Wegebau Trockenmauern Hausisolierung Betonaufbrüche Containerdienst</p>	<p>Nutzen Sie unseren <b>Herbst- und Winterrabatt</b></p> <p style="font-size: 0.7em; font-style: italic;">Garten- und Landschaftsbau</p> <p>☎ 05 61 / 81 34 63 Fax 05 61 / 81 46 26</p>	<p><b>Baggerarbeiten</b> Baugrubenaushub Straßen- und Hausanschlüssen für Entwässerungen Fundamentbau Garagenverkauf</p>
---	--	--

## Herbert Wagner GmbH

Dörnbergstraße 22 · 34233 Fulda 1

### Die Nummer zum Erfolg!

Anzeigenruf: (0 56 22) 8 06 - 6

# IHRE WERBUNG?

Stellen Sie sich auch immer die Frage:  
Werbung ja – aber wie?

Wir helfen Ihnen bei der Beantwortung.

Rufen Sie uns doch einfach an:  
Verlag + Druck Linus Wittich KG  
34560 Fritzlar  
Telefon (0 56 22) 806-6  
Telefax (0 56 22) 806-18

IHR GEBIETSLEITER



Thomas Rößler

Telefon privat:  
0 66 23 / 4 28 90  
Telefax 4 29 90

# Ein Fall für uns!

## Aus dem Schwalm-Eder-Kreis

### Neues von der vhs

#### EDV-Kurse

In diesen Tagen beginnen im Schwalm-Eder-Kreis die EDV-Kurse der Volkshochschule. Nahezu flächendeckend und wohnortnah gibt es ein Kursangebot, das umfangreich und vielfältig ist. Neben den Schulungen unter der Benutzeroberfläche WINDOWS 3.11 an vielen Standorten im Schwalm-Eder-Kreis, besteht in Homberg und Melsungen die Möglichkeit, WINDOWS '95 kennenzulernen. Darüber hinaus umfaßt das neue vhs-Programm Einführungskurse, Kurse in Textverarbeitung, Tabellenkalkulation, Datenbanken, Präsentationsgraphik und integrierten Programmen wie z.B. MS. OFFICE. Aufgrund eigener Räume in Melsungen und Homberg gibt es auch die Möglichkeit, EDV-Lehrgänge am Vormittag, Nachmittag oder Wochenende zu besuchen. Über das neue Programm informiert und berät die Fachbereichsleiterin Frau Baar unter der Telefonnummer: 05681/775404.

#### Autogenes Training/Yoga

Melsungen vhs Rotenburger Str. 9,  
Beginn: 20.01.1997, 20.00 Uhr, Kursl.: Ulrich Soppa

#### Gedächtnistraining Anf. + Fortg.

Melsungen vhs Rotenburger Str. 9,  
Beginn: 20.01.1997, 18.00 Uhr, Kursl.: Sabine Piemeisl

#### Callanetics Anf.

Felsberg-Gensungen Kindergarten,  
Beginn: 21.01.1997, 17.30 Uhr, Kursl.: Beate Peter

#### Autogenes Training/Yoga

Melsungen vhs Rotenburger Str. 9,  
Beginn: 21.01.1997, 20.00 Uhr, Kursl.: Ulrich Soppa

#### Autogenes Training/Yoga

Felsberg-Gensungen, Gesamtschule,  
Beginn: 22.01.1997, 18.30 Uhr, Kursl.: Ulrich Soppa

#### Feine Seidenunterwäsche selbst genäht

Melsungen Radko-Stöckl-Schule,  
Beginn: 22.01.1997, 20.15 Uhr, Kursl.: Christa Semmler-Hujer

#### Italienisch Konversation

Melsungen, Radko-Stöckl-Schule,  
Beginn: 22.01.1997, 18.00 Uhr, Kursl.: Dr. Joachim Sturm

#### Junge Mode - leicht und schnell Originelles selber nähen

Melsungen Radko-Stöckl-Schule,  
Beginn: 22.01.1997, 19.30 Uhr, Kursl.: Christa Semmler-Hujer

#### Didgeridoo bauen und spielen Anf. + Fortg.

Melsungen vhs Rotenburger Str. 9,  
Beginn: 23.01.1997, 19.30 Uhr, Kursl.: Ulrich Soppa

### Studien- und Musikreise in die neuen Bundesländer

#### Leipzig mit Oper und Gewandhaus

Die Volkshochschule des Schwalm-Eder-Kreises führt in den Osterferien vom 03.04.1997 bis 07.04.1997 die Studien- und Musikreise „Perlen der neuen Bundesländer - Auf den Spuren Martin Luthers“ mit hochkarätigem Programm durch. Höhepunkte sind der Besuch eines Konzertes des Gewandhausorchesters mit den Chören des Gewandhauses und der Universität und der Oper „Tannhäuser“ von Richard Wagner im Leipziger Opernhaus. Auf Wunsch kann noch das Ballett „Schwanensee“ von Tschaiowski besucht werden. Ein Opern- und Musikkennner begleitet die Gruppe ab Homberg als Reiseleiter. Besichtigt werden die großartigen Städte Erfurt, Leipzig und Eisenach mit der Wartburg. Eine Ganztagesfahrt führt in die Lutherstadt Wittenberg mit den Stätten der Reformation, eine weitere nach Dresden - der Landeshauptstadt von Sachsen. Die fünftägige Reise kostet bei Unterkunft im zentral in der Innenstadt von Leipzig gelegenen guten Hotel Mercure-Deutschland mit Frühstücksbüfett (Zimmer mit Dusche und WC), allen Besichtigungen, Busfahrt usw. sowie zwei Eintrittskarten für Konzert und Oper in der besten Platzkategorie ab 1.036,00 DM. Prospekte und Anmeldungen bis spätestens 14. Februar 1997 bei der Volkshochschule des Schwalm-Eder-Kreises, 34576 Homberg, Freiheiter Str. 16, Tel. 05681/775-400

### Gastspiel des Thüringer Satiretheaters und Kabarets „Die Arche“ aus Erfurt

#### Kurhaus Bad Zwesten

Sonntag, 26. Januar 1997 - 19.30 Uhr

#### „Ein-Spar-Programm“

Darsteller: Gisela Brand, Cornelia Kluge, Andreas Pflug

Musikalische Leitung: Wolfgang Wollschläger

Regie: Andreas Kausch

Eintritt: Erwachsene DM 16,00; mit Kurkarte/Anwendungsheft, Schüler, Studenten und Rentner: DM 14,00

Kartenvorverkauf:

Raiffeisenbank eG Bad Zwesten,  
Tel. 05626/99980; Tel.

Vorbestellung 05626/525 oder 727 und an der Abendkasse



### DGB-Senioren

#### Diskussion mit allen Parteien des Kreistages

Am Dienstag, dem 28. Januar 1997, findet um 14.00 Uhr im Gemeinschaftshaus Gombeth eine Diskussionsveranstaltung mit allen im Kreistag vertretenen Parteien und Wählergruppen statt. Zu dieser Versammlung sind alle interessierten Bürger herzlich eingeladen. Ich würde mich freuen, wenn recht viele Bürger an diesem Nachmittag teilnehmen.

#### Angebot einer Freizeit auf der Insel Sylt

Den Gewerkschaftssenioren hat man doch noch eine Freizeit auf der Insel Sylt ermöglicht. Diese Angebote gelten nur für Gruppen. Die Termine sind in den Monaten November und Dezember in der Zeit vom 9. November bis 15. November, vom 16. November bis 22. November, vom 23. November bis 2. Dezember und vom 3. Dezember bis 13. Dezember 1997. Wenn an einer dieser Freizeiten Interesse besteht, dann bitte sofort unter Tel.-Nr. 05682/9943 melden.

### Frauen-Union und Senioren-Union Schwalm-Eder

#### Karneval für Senioren

Sonntag, 26.1.1997

Stadthalle Fritzlar, Beginn: 14.00 Uhr

Es wirken mit u.a. F.K.G. „Eddernarren“, Stadtnarren  
Blau/Weiß

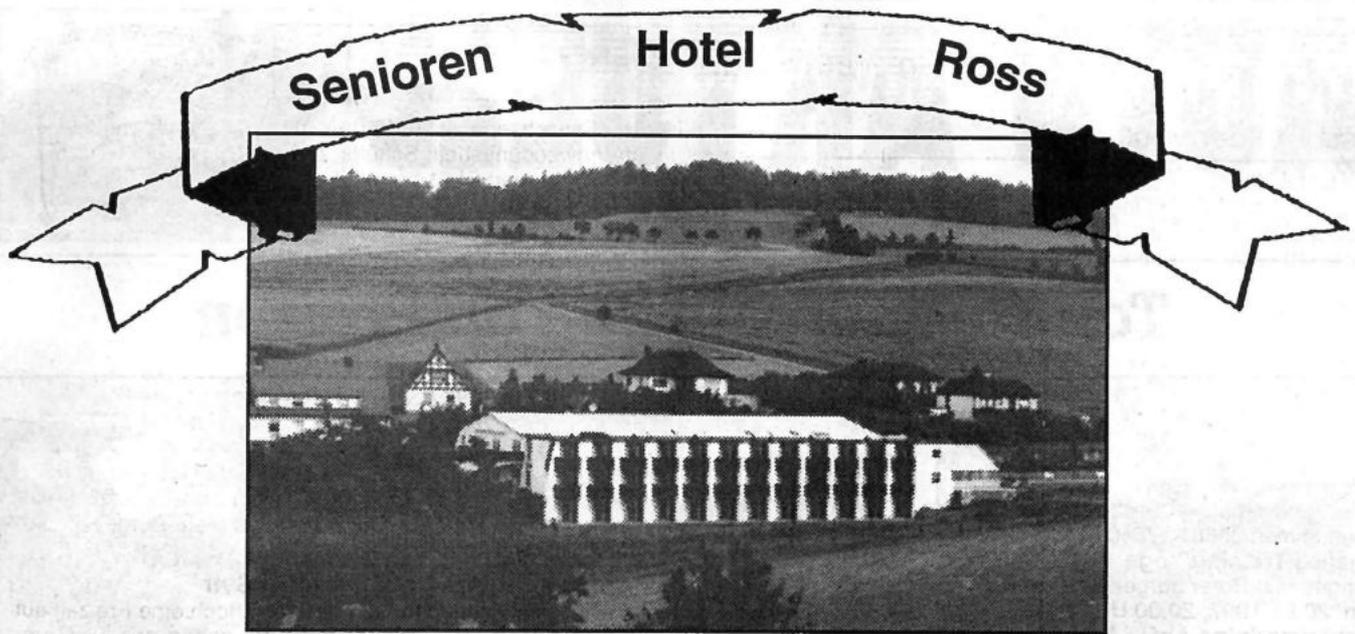
Kaffee und Kuchen - DM 6,00

Wir laden herzlich ein.

### Radko-Stöckl-Schule

#### Berufliche Schulen des Schwalm-Eder-Kreises Melsungen

Die Radko-Stöckl-Schule in Melsungen wird in der Zeit vom 10. bis 15. März 1997 ein Schuljubiläum feiern. Anlaß dieser Jubiläumswoche ist das 160jährige Bestehen der Beruflichen Schulen sowie die Errichtung der Fachoberschule vor 25 Jahren. Dieses Jubiläum, so Oberstudiendirektor Ulrich Blum, finde in einer Zeit statt, in der Berufsschule stärker und unmittelbar als jede andere Schulform von Prozessen und Vorgängen wirtschaftlichen Wandels und von Veränderungen in der betrieblichen Ausbildung betroffen sei. Die betriebliche Ausbildungssituation - Angebot, Nachfrage und Ausgestaltung - auf der einen Seite und die Verpflichtung zum Besuch der Berufsschule auf der anderen Seite könnten zu Spannungen führen, die auch das Selbstverständnis der Berufsschule und der dort unterrichtenden Lehrkräfte berühren. Im Rahmen eines pädagogischen Tages behandelte das gesamte Kollegium eine Summe von Aktivitäten, mit denen die Schule ihre Vorstellungen zur Lösung dieses Zielkonfliktes präsentieren könnte. Gemeinsam wurde ein Konzept erarbeitet, in dem die Schulgeschichte, die vielfältigen Änderungen in der Schulorganisation, die Lage der Schule und die Eckpunkte des heutigen Schulprofils der Öffentlichkeit präsentiert werden können. In Veranstaltungen sollen darüber hinaus die zukünftigen Veränderungen des Schulkonzepts im Hinblick auf Unterrichtsangebote und Schulorganisation sowie Öffnung zu anderen Institutionen erarbeitet werden. In verschiedenen Vorbereitungsgruppen wurden bereits Veranstaltungen geplant und in ein Gesamtkonzept der Jubiläumswoche eingebunden. Die Gruppe „Öffentlichkeitsarbeit“ entwickelte ein Schullogo, das Bezug auf die Jubiläumswoche nimmt. So soll die Jubiläumswoche mit einem Festakt in der Stadthalle beginnen. Tage der offenen Schultür sollen der interessierten Öffentlichkeit und der auszubildenden Wirtschaft Gelegenheit geben, die Schule in Aktion zu besichtigen. Fachdiskussionen über die berufliche Bildung und deren Chancen werden ebenfalls angeboten. Den Abschluß soll ein Kulturabend bilden.



## Wohnanlage - betreutes Wohnen -

36251 Ludwigsau-Ersrode, Neustadt 20, Tel. 0 66 70 / 12 11, Fax 0 66 70 / 12 12

*Ein neuer Lebensabschnitt ohne Langeweile*

*„Alt werden im Lebenshaus“*

*beim musizierenden Wirt!!!*

• **Kennenlernpreis: Probewohnen 1 Woche** **DM 598,-**  
zuz. EZZ

• **Kegeln - Urlaub - Freizeiten - Kaffeefahrten**

• **Kurzzeitpflege - Urlaubspflege - Dauerwohnen**

(zugelassen bei allen Pflegekassen)

• **Luxus-Dauerheimat** ab 29 qm **DM 2.100,-**  
incl. sämtlicher Nebenkosten

Im Preis enthalten:

4 Mahlzeiten, Wäsche, Betriebs- und Nebenkosten, Nutzung der Gemeinschaftseinrichtungen sowie allgemeine Betreuung und kulturelle Angebote.

Auf Wunsch eigene Möbel.

Die Senioren-Wohnanlage Ross ist nach den neuesten Erkenntnissen für Wohn- und Freizeitbedarf im Alter entwickelt und großzügig und modern ausgebaut worden. Die Anlage umfaßt 44 Appartements. Die Appartements bestehen aus 1- und 2-Bett-Zimmern mit Dusche, WC und Balkon.

Weitere Einrichtungen: Schwimmbad und Kegelbahn, Massageabteilung, Sauna, Friseur, über 1.000 qm Aufenthaltsräume.

Sie erreichen unsere Hotelanlage über die Autobahnabfahrt der A7 Knüllwald, Homberg/Efze in Richtung Rotenburg a.d. Fulda.

# AUTO AKTUELL

Schwalm-Eder-Kreis # 4/1997



## Top Gebrauchte zu Top Preisen



### Twingo Easy Kat

EZ 12/94 21.000 KM

- rot, Decor
- ZV, Heckspoiler
- el. Fensterheber
- Servokupplung

**13.900 DM**



### Neuwagen Leasing

Scenic RN 1,6

- 36 Monate
- 40.000 KM
- Sonderzahlung 5.450 DM
- **299,- DM im Monat**

Ein Angebot der Renault Bank



### Golf Variant

EZ 10/94 25.000 KM

- violett, 66 KW (90 PS)
- Radio, Servolenkung
- elektrisches-SD.
- Airbag, Zentralver.

**22.890 DM**



## bernd behrens

34295 Edermünde/Besse  
Tiefenbachweg 5a  
Tel.: 0 56 03 / 93 14-12

## Renault Spider: Konzipiert für den Rennsport - dressiert für den Straßengebrauch Einzigartige Idee

Der Spider Renault Sport ist das Ergebnis einer großen Leidenschaft - des Motorsports, den der vierfache Formel 1-Weltmeister Renault mit Erfolg betreibt. Der zweisitzige Spider Renault Sport ist ein in erster Linie für den Wettbewerb konzipiertes Fahrzeug, dessen alltagstaugliche Straßenversion jetzt auch Nicht-Rennfahrern in ursprünglicher und unverwässerter Form die Freude engagierten Autofahrens ermöglicht. Der Spider Renault Sport vermittelt ein einzigartiges Fahrgefühl, wie es sonst nur am Steuer eines Monoposto - eines einsitzigen Rennwagens mit freistehenden Rädern - aufkommt. Sein Beschleunigungsvermögen erreicht das Niveau von einem Supersportwagen.



Für die Fahrbahn gezähmt: Der Spider Renault Sport mit beeindruckender "Blickfangkarosserie".

# AUTO AKTUELL

Schwalm-Eder-Kreis # 4/1997



## Wofür brauche ich ein Schadengutachten

Bei der Frage der Erforderlichkeit ist zunächst einmal die Frage nach Sinn und Zweck des Sachverständigengutachtens zu stellen. Aus der Praxis besteht häufig das Mißverständnis, der Geschädigte lasse das Gutachten „für die Versicherung“ erstellen. Dies ist bei korrekter Betrachtung nicht richtig. Das Gutachten hat die Aufgabe, unter dem Gesichtspunkt der „Waffengleichheit“, dem Geschädigten eine handfeste und sachverständige Information über die Höhe seines Schadens zu geben. Er soll den Fachleuten der Versicherung gegenüber gut gewappnet sein.

Aus diesem Grund gibt die Rechtsprechung das Recht einen unabhängigen Sachverständigen auf Kosten der Versicherung zu beauftragen. Selbst bei sogenannten Bagatellschäden (DM 1.000,00) kann der Geschädigte einen Sachverständigen hinzuziehen. Der Geschädigte kann ja nicht selbst abschätzen, ob die Grenze nun unter- oder überschritten wird, dann müßte er selbst die Fähigkeiten eines Kfz-Sachverständigen haben. Selbst bei einem Schaden unter DM 1.000,00 ist die Einschaltung eines Kfz-Sachverständigen kein automatischer Verstoß gegen die Schadenminderungspflicht, wenn für den Geschädigten nicht erkennbar sein konnte, daß der Schaden unter DM 1.000,00 lag. Zunehmend verzichten Autofahrer nach einem unverschuldeten Unfall auf die Einschaltung eines unabhängigen Sachverständigen und lassen stattdessen ihr Fahrzeug von einem versicherungseigenen Sachverständigen begutachten, der dann in Höhe des von ihm ermittelten Schaden prompte Regulierung mit Hilfe des beigeführten Scheckbuches verspricht. Die wenigsten Geschädigten sind sich darüber bewußt, daß sie häufig auf berechnete Ansprüche von mehreren tausend Mark verzichtet haben, wenn sie sich auf eine derartige Regulierung einlassen. Die tatsächliche Schadenhöhe hätte sich bei Einschaltung eines unabhängigen Sachverständigen häufig weitaus höher dargestellt. Wertminderung wird in vielen Fällen falsch oder gar nicht ermittelt. Da der Geschädigte in den meisten Fällen auch auf die Einschaltung eines Anwalts verzichtet, bleiben oft auch Schmerzensgeldansprüche oder Nutzungsausfallentschädigung auf der Strecke. Der BVSK (Bundesverband der freien und unabhängigen Sachverständigen für das Kfz-Wesen e.V.) rät allen betroffenen Autofahrern, sich weder durch falsche Empfehlungen der Reparaturbetriebe noch durch Schreiben der Versicherung davon abhalten zu lassen, einen unabhängigen Sachverständigen einzuschalten und sich anwaltlicher Hilfe zu bedienen. Die Kosten, die hierfür anfallen, sind Bestandteil des Schadens und müssen vom Schädiger bzw. dessen Haftpflichtversicherung erstattet werden.

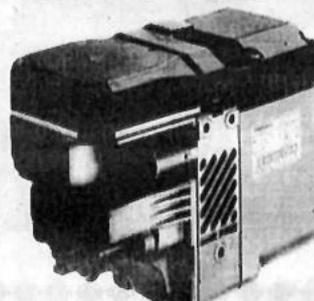
Dies ist eine Information des Kfz-Sachverständigen-Büro Beutler.

## Geboren auf der Rennstrecke

(wnp). Der neue Winterspezialist Eagle Ultra Grip ist der Zwillingbruder des Hochleistungsreifens Eagle F1 – ein Pneu, der direkt aus den Regenreifen der Formel 1 entwickelt wurde. Seine innovative Gummi-Mischung bietet enormen Nässe-Grip, ohne Einbußen im Abriebverhalten oder in der Kälte-



## Anzeigen-Ruf 0 56 22 / 8 06-6



(wnp). Verbrauchsoptimierte Motoren bieten einen höheren Wirkungsgrad, produzieren aber auch weniger Abwärme, die für das Heizen des Fahrzeuginnenraumes genutzt werden kann. Der Zuheizter Webasto Thermo Top Z sorgt hier für komfortable Innenraumwärme. Der Zuheizter läßt sich problemlos zur Standheizung aufbauen. Foto: Webasto

# Breitenbacher Hof

72178 Waldachtal-Lützenhardt, Breitenbacher Str. 18  
Tel. 0 74 43 / 80 16 oder 81 50, Fax 0 74 43 / 2 04 12

## Super- Sparwoche

vom 25. Januar 1997  
bis 1. Februar 1997

## 7 Tage HP

(Frühstücksbuffet und Abendmenue), Zi. mit Du.  
oder Bad, WC, TV, Tel., Balkon, pro Person im DZ  
ab DM



# 425,-



### VORANZEIGE

Verwöhnwochenende  
zum Valentinstag

14.2. - 16.2.97  
ab DM **160,-** p.P.

Erlebniswoche

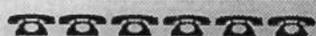
22.2. - 1.3.97  
ab DM **550,-** p.P.

Verwöhnwoche

Ostern

27.3. - 3.4.97  
ab DM **560,-** p.P.

Wir freuen uns auf  
Ihren Besuch !



## An- und Verkauf

Lackenfernung-Tel. 05665/7551 (gewerblich)

**Schneeräumer**  
für Ihren Einachser ... ab DM **145.-**  
**Fa. H. Schaumlöffel**  
Beiselförth, ☎ 0 56 64 / 65 85

**Kaufe alte Ölgemälde.**  
Jürgen Berg, Gensungen,  
Tel. 0 56 62 / 54 49

**Kaufe uralte Kleiderschränke, Sekretäre, Kommoden** auch verwurmt u. kaputt. Suche auch Postkarten, Porzellan, Spielzeug, Leinen. Zahle gut. Aufarb. von Antikmöbeln. Tel. 0 56 62 / 54 49

**An- und Verkauf von Antiquitäten aller Art.** Tel. 05626 / 8498

**Kaufe altes Leinen, Omas Tischdecken, Serv., Handtücher, Möbel u. Hausrat** vor 1920. ☎ 0 56 22 / 7 09 02

**Kaufe alte Kleiderschränke, Kommoden, Truhen und Tische** vor 1920. ☎ 05663 / 17 85

**Kaufe Omas Möbel, Hausrat, Porzellan, Nachlässe.** ☎ 0 56 63 / 17 85

**Antikschöne Morschen-Eubach:**  
Verkauf ab Lager rest. u. unrest. Möbel, Schränke, ab 350.- DM. Ausstellung auf 500 qm. Tel. 05664/8934

**Antikschöne:**  
Kaufe Antiquitäten aller Art, beste Bezahlung. Tel. 05664/8934

**PARKETT abschleifen**  
auch Leihgeräte für „Do it yourself“  
Ruppert Fußbodenbau ☎ 05 61 / 89 76 01

**Die gute Einrichtung**  
Klavierem Naturholzmöbel  
Es gibt Möbel, die kauft man nur einmal im Leben.  
34346 Hann. Münden, Burgar 20, Tel. (0 55 41) 10 40, Parkplatz Schloß

**Suche Uropas Möbell**  
Küchenschränke, Vitrinen, Tische, Stühle, Sekretäre, Ölbilder usw., ganze Nachlässe vor 1925.  
Tel. 0 56 92 / 25 67

**Kaufe Uromas Möbel!**  
Schränke, Kommoden, Vertikos, usw., Porzellan, Bilder, Leinen. Zahle gut.  
Tel. 0 56 92 / 25 67

**Brennholz (Buche), abgelagert.**  
Tel. 0 56 84 / 17 33

**SIGRID**

**BRAUT- UND FESTMODEN**  
BRÜDERSTR.1, 34117 KASSEL  
TEL. 0561 - 77 57 86

**Verk. restaur. u. unrestaur. antike Kirschholzmöbel.** Tel. 05626/8196

**Blechbiegemaschine, max. Blechbr. 600 mm, 345 DM.**  
Tel. 0661/601264

**Sammler kauft Orden, Dokumente, Bücher v. 1. + 2. WK.**  
Tel. 0 56 25 / 51 57

**Kaufe Omas Möbel (vor 1920), Hausrat, Bilder, Spielzeug, Höchstpreise.**  
☎ 05626 / 524

**Wollbett, kompl., 3teilig, orig. verpackt, Preis VB.**  
Tel. 0 56 82 / 73 03 90

## An- und Verkauf

**Antikankauf Wabern:** Wir kaufen ständig Möbel u. Trödel aus Omas Zeit, auch verwurmt u. kaputt, seit 20 J. stlger. Aufarb. Ihrer Antikmöbel.  
☎ 05683/7024 od. 05608/4395

**Sammler kauft alte Postkarten vor 1920** und ganze Alben. Zahle gut.  
☎ 0 56 61 / 69 07

**Zahle faire Preise für uralte Kleiderschränke, Sekretäre, Kommoden, Vitrinen etc.** - Suche ferner Münzen, Bücher, Postkarten, Bilder, Porzellan, Leinen, Spielzeug sowie Antiquitäten aller Art - auch ganze Sammlungen.  
☎ 05662 / 28 26

**PARKETT - KORK - LAMINAT**  
umweltfreundliche Teppichböden  
Ruppert Fußbodenbau, Tel. KS 897601

**HONDA MOTORGERÄTE**

**STROMERZEUGER**  
für jeden Einsatz von 0,5-12 kVA  
**Gebrauchte jetzt preiswert**  
schon ..... ab DM **500.-**

**Fa. H. Schaumlöffel**  
Malsfeld-Beiselförth, ☎ 0 56 64 / 65 85

**Kaufe alle Uromas Möbel:** Kleiderschränke, Küchenschränke, Kommoden, Vertikos, Schreibsekretäre, Glasvitrinen, usw., Zustand egal.  
Tel. 0 66 21 / 6 54 63

**Bücher kauft und holt ab:**  
05 61 / 71 03 78

**Suche Spiele für NES, MEGA DRIVE, GAMEBOY, S-NES.**  
Tel. 0 56 21 / 22 31

**WZ-Schrank, nußbaum antik, H 210, B 360, T 48 cm, Preis VB.**  
Tel. 0 56 83 / 10 97

**1 gebr. L-Einbauküche, 210 x 270, m. allen E-Geräten, 2.000.- DM.**  
Tel. 0 66 93 / 85 86

**Suche Ki.-Bett, verk. Waschm. u. Gefrierschr.** Tel. 0 56 84 / 93 03 26

**Dinkelpelzkissen, für einen erholsamen Schlaf - aus biologisch angebaute Dinkel.**  
Information unter 0 56 35 / 86 34

**Nintendo NES mit 15 Spielen u. reichh. Zubehör, Preis VB 350.- DM.**  
Tel. 0 56 65 / 26 52

**Schreibtisch m. Aufsatz, VB 2.000.- DM, Wanduhr und Ohrensessel.**  
Tel. 0 56 84 / 76 24

**Holzgartenhaus, 4x4 + 1,50 Veranda, 50 mm Bohlenstärke, neu u. orig. verpackt, NK 10.990.- DM nur 5.990.- DM.** Tel. 0 61 74 / 93 14 42

**Modellisenbahn Märklin HO, 420.- DM, Tischtennispl., 100.- DM.**  
Tel. 0 56 22 / 31 61

**Verkaufe LL-Ski + Schuhe, Gr. 38 + 43, guter Zustand.**  
Tel. 0 56 06 / 78 60

**Verkaufe Baby/Kinderbett, Massivholz-Kiefer, fahrbar, VB 180.- DM m. Zubehör.** Tel. 0 56 65 / 3 04 15

## An- und Verkauf

**Couchtisch m. Kachelpl. Eiche, 2sitz. Schlafcouch, versch. Gardinen u. Leisten, zu verk.** Tel. 05682/2288

**Wunderschöne langhaarige Schaffelle u. med. gegerbte Babylammfelle (chromfrei, ungebleicht, waschbar) zu verk.** Tel. 0 56 07 / 70 87

**Kohleofen gesucht.** Tel. 05603 / 43 57

**Harmonium, voll funktionsf., K. + K.-Hofharmoniumfabrik, zu verk., Preis VB, ab 19.00 Uhr.** Tel. 05674/7149

**D-Netz-Handy Bosch** mit Ladestation, Autohalterung, Tasche, Zweitakku, usw., ohne Karte, zu verkaufen, Preis VB. Tel. 01 72 / 5 60 21 32

**KLEINANZEIGEN sind hilfreich**

## Stellenmarkt

**Nebenverdienst für zu Hause**  
Mit Herstellung von Briefmarkenschau- packungen, Info, gegen 3.- DM in Briefmarken an Versand H. Rutloh, PF 1141, 34905 Waldeck 1

**18jähr. Schül. betreut abends Ihr Kind, 1-2 mal/Wo. in Frl., 2jähr. Erf.**  
Tel. 0 56 84 / 93 01 05

**Putzhilfe, 4 Std. Freitagvorm. in Dörmhagen ges.** Tel. 0 56 65 / 45 10

**Putzhilfe in Vellmar-Frommershausen für 3 Std./freitags gesucht, privat.**  
Tel. 05 61 / 8 20 01 97

**Su. Haushaltshilfe in Martinshagen, 4 Std./Wo. Tel. 0 56 01 / 92 53 51**

**Suche Putzhilfe, 1 x wöchentlich für 2-3 Std. Tel. 0 56 08 / 52 23**

**Suche Putzhilfe, 2 x monatl. ca. 4 Std., Fulda-Lhringshausen.**  
Tel. 05 61 / 81 25 82

**Suche vormittags Arbeit im Raum Felsberg.** Tel. 0 56 62 / 35 53

**Haushaltshilfe, 2-3 x wö. nach Vöhl gesucht. Zuschr. unt. Chiffre 21381 an den Verlag.**

**Zuverl. Putzhilfe für ca. 10 Std. wtl. ges. in Fritzlar-Lohne.** Tel. 05622/910383

**Hobby mit gutem Verdienst f. Frauen m. Führerschein.** Tel. 05 61 / 49 73 69 od. 0 56 03 / 34 28

**Ihringshausen: Zuverl., erfahrene u. liebevolle Kinderfrau für unseren 6 Mon. alten Sohn in Dauerstellung gesucht (halbe bzw. ganze Tage).**  
Tel. 05 61 / 81 13 44

**Für 2 Fam. Haush. in Dörmh. wird eine flex. + zuverl. Hilfe im Haus/Garten gesucht. Ca. 10 Std./Woche. Muß Hunde und Kinder mögen. Tagsüber** Tel. 05 61 / 2 30 66

**Haushaltshilfe, ca. 3 Std./Woche in Bnl. gesucht.** Tel. 49 82 11

**Putzfrau in Baunatal gesucht.**  
Tel. 05 61 / 49 36 37

## Stellenmarkt

**Biete seriösen Nebenjob mit freier Zeiteinteilung u. guten Verdienstmöglichkeiten.** Tel. 0 56 21 / 9 28 45

**Bilanzbuchhalterin mit langjähriger Berufserfahrung übernimmt Ihre Buchhaltung (PC vorhanden). Zuschr. unt. Chiffre 21 391 an den Verlag.**

**Nebenverdienst gesucht?**  
Bei uns kein Problem! Interesse?  
Tel. 05 61 / 81 42 09

**Suchen Sie ein langfristig sicheres 2. Einkommen?** ☎ 05624/1495

## Grundstücke/Immobilien

**Heli - Kernstadt, 1a Bauplatze., 580-680 qm, DM 120.-/qm, voll erschl., absolut ruhige Stadtrandlage, zu verk.** Tel. 0 56 02 / 27 67

**Geschäfts- u. Wohngebäude in Holzhausen/Rhw., beste Lage (ehem. Küchenstudio) zu verk. Maklerfrei, insges. 592 qm, Grdst. 842 qm, DG ausbauf., Preis VS.** Tel. 0 56 73 / 73 02

**Suche kl. Haus in Niestetal-Sandershausen v. Privat.** Tel. 05 61 / 52 75 84

**SUCHE Ein-Mehrfamilienhäuser, Grundstücke, Bauernhöfe, Eigentumswohnungen im Kundenauftrag. Für Verkäufer kostenlos. Felgentrebe Immobilien,** Tel. 05 61/51 73 94

**Guxhagen Gewerbe-Mischgebiet**  
Grundstücke in beliebiger Größe, erschlossen, Autobahnanschluß, ohne Maklergebühren zu verkaufen.

**planen + bauen**  
**Lengemann + Co. Bau GmbH**  
34302 Guxhagen, ☎ 0 56 65 / 20 11, Fax 21 71

**Suche Baugrundstück in Baunatal, möglichst KVG-Bereich, für EFH von Privat.** Zuschr. unt. Chiffre 21382 an den Verlag.

**Tausche: Komf. ETW in kl. WE m. Garage, gegen EFH in Bil./Umgeb. (Wertausgl.) Zuschr. unt. Chiffre 21383 an den Verlag.**

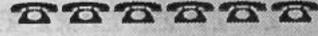
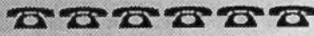
**Bad Wildungen: DHH, 3 ZKB, Keller, BOZH, 110.000.- DM.**  
Tel. 05 61 / 49 45 21

**Von Privat: ETW, 80 qm, excel. Bade-einr., EBK, Preis nach VB.**  
Tel. 0 56 08 / 46 74

**Baugrundstücke voll erschlossen zu verkaufen in: Spangenberg, Körle, Rotenburg-Lispenshausen. Besichtigung nach Vereinbarung.** Tel.: 0 56 65 / 20 11

**Fuldabr.-Dörmhagen, Neubau, DG-Komfort-Wohnung, 98 qm, 3 ZKB, 2 Abstellr., 1 Keller, PKW-Stellpl., mit solidem Mietverh. von Privat an Anleger zu verk. Tel.: 0 56 65 / 20 11**

**Garage od. TG-Einstellplatz in Walddeck-Scheid zu kaufen gesucht.** Zuschr. unt. Chiffre 21389 an den Verlag.



## Grundstücke/Immobilien

Barzahler su. ält. Haus, gerne Bauernhaus (auch rep.-bed.), Kr. Waldeck-FKB, Naumb., Breuna, von Privat. Tel. 05632/6198 v. 17-19 Uhr

## Vermietungen

Bierkneipe, 55 qm, in Römersberg, 350.- DM + NK. Tel. 0 56 65 / 3 03 77

Neuental-OT: 2 Zi., in WG, ca. 35 qm, ab 1.4.1997 frei, 400.- DM kalt. Tel. 0 66 93 / 91 91 76

Bad Zwesten-OT: Hotelzimmer od. App., Du., WC, TV, Tel. u. Terr., 30.- DM/Tag, incl. UF, 25.- DM/Tag ohne Frühst. Tel. 0 56 21 / 7 87 20, Fax 78 72 72

2 1/2 ZKB, 50 qm, in Römersberg, 375.- DM + NK. Tel. 0 56 65 / 3 03 77

3 ZKB in Schauenburg-Hoof, 600.- DM + NK. Tel. 0 56 01 / 40 59

Wer sucht schöne ruhige Wohnung, 3 ZKB, 70 qm, PKW-Stellpl., Bk., in Oberelsungen? Frei ab 1.5.97. Tel. 0 56 06 / 12 37

Naumburg: 2 ZKB, 45 qm, kalt 300.- DM, sofort frei. Tel. 0 56 25 / 3 94

Bad Emstal-Sand: Neubau, 2 ZKB, 50 qm, Bk., Einstellpl., 495.- DM + NK. Tel. 0 56 22 / 22 69

Gemütl. 2 ZKB, ca. 55 qm, mit Bk., in Fachwerk., im Ortskern v. Bad Zwesten ab sofort zu verm., DM 520.- + DM 100.- NK + DM 20.- Parkpl. Tel. u. Anrufb. 07 61 / 8 22 04

Zwesten-Oberurff, Dachgeschößwohnung, 106 qm, 5 Z., KDB, Gasheizung, Kaminofen, sep. Eingang, KM 8.- DM / qm + NK + Kaut., evtl. Garage, zum 1.3.97 zu vermieten. Tel. 0 28 41 / 50 41 46

Neuental, Haus m. ehem. Arztpraxis, 80 qm, 4 Räume, auch als Büro geeignet. Tel. 0 66 93 / 85 86

3 ZKB, 66 qm, Helsa OT Wickenrode, z. 01.02. od. 01.03.97, KM 396.- DM + NK. Zuschr. unt. Chiffre 21384 an den Verlag.

Wabern: EFH, 4 ZKB, ca. 90 qm Wfl., 700 qm Grdst., ab 1.5.97 zu verm., 975.- DM + NK. Zuschr. unt. Chiffre 21385 an den Verlag.

Gem. neu renov. 3 ZKB in Breuna, alte Balken, Parkett, Kachelofen, ländl., aber verkehrsgünstig, ab sofort. Tel. 0 56 93 / 73 76

Breitenbach: 2 ZKB, DG, 70 qm, EBK, Parkett, Holzld., ZH. Tel. 0 56 01 / 92 54 46

Niedenstein-Metze: 3 ZKB, 78 qm, Top-ruhige Lage. Tel. 0 56 62 / 20 33

Vöhl: 83 qm, Balkon, zum 1.2. zu vermieten. Tel. 0 56 35 / 81 73

Nachmieter für 2 ZKB, 65 qm in Bad Zwesten zum 01.03.1997 oder früher gesucht. Tel. 05626 / 8539 ab 18 Uhr

Gemütl. DG-Wohnung, WOH-OT, 75 qm, 2 ZKB, 525.- DM kalt. Tel. 0 56 65 / 3 03 77

## Vermietungen

Körle: Kl. Häuschen, 3 ZKB, Du., Keller, max. 3 Pers., 900.- DM warm. Tel. 0 56 65 / 44 67

Cottbusser Str. 13, Ahnatal: Neubau, WG, 3 ZKB, 80 qm, zu verm., DM 800.- KM. Tel. 0 56 24 / 92 50 60

Bad Zwesten: 2 Zi., Bad, Kochni., ca. 60 qm, zu vermieten. Tel. 0 56 26 / 16 71

Niestetal-S.: DG, 110 qm, 2 1/2 ZKB, Gäste-WC, Balkon, KM 980.- DM + NK + Kaut. Tel. 05 61 / 52 84 51

2 ZKB, 45 qm, 450.- DM KM + NK + Kaut., KM, 3 ZKB, 65 qm, 550.- DM + NK + Kaut. Tel. 0 56 24 / 21 35

2 ZKB, Balk., Neubau, 62 qm, Niedenstein-OT, ggf. voll möbl., zum 1.3.97. Tel. 0 56 24 / 80 36

Büro-/Praxisräume, Guxhagen. Nähe Autobahn, ab Frühjahr 1997 zu vermieten. Tel.: 0 56 65 / 20 11, Fax: 0 56 65 / 21 71

Guxhagen-Grebenau, EG-Whg., Fachwerkhaus, 3 ZKB, 98 qm, kurzfristig zu verm., Tel. 0 56 65 / 20 12

BSA-Stadtmitte: 3 ZKB, Keller, 1. Etg., ZH, WW, zu vermieten. Tel. 0 56 52 / 43 00

Suche Nachmieter zum 1.3. od. früher für 3 ZKB in Bad Zwesten. Tel. 0 56 26 / 92 00 87

Niedenstein: 2 ZKB, Abstr., Balkon, 60 qm, 8.-/qm + NK + Kaut., ab 1.4.1997 Erstbez., WBS erf. Tel. 0 56 03 / 33 24

Waldeck-Stadtmitte: Laden, 43 qm u. DG-Whg., 71 qm, sofort zu verm. Tel. 0 56 23 / 51 81

Frielandorf-OT: 3 ZKB, Gäste-WC, Abstellr., Garage, 100 qm. Tel. 0 56 84 / 5 69

Baunatal: Möbl. Zimmer zu vermieten an Wochenendheimfahrer. Zuschr. unt. Chiffre 21390 an den Verlag.

Bad Emstal-Sand; 2 Zi., Du, DG, Neub., Sat-TV, 395.- DM + NK, 145.- DM. Tel. 0 56 25 / 10 64

Niestetal-Helligenrode, teilmöbl., 2 Zi., Kü., Bad, Diele, 51 qm, 640.- DM + NK, Garage 80.- DM. Tel. 05 61 / 52 20 08

Niestetal-Helligenrode: Lagerraum, ebenerdig, 34 qm, isoliert, beheizt., Preis VB. Tel. 05 61 / 52 20 08

Niestetal-Helligenrode: Garage, 80.- DM, Angebote unter 0561 / 52 20 08

Guxhagen: 2 ZKB (DG), ca. 50 qm, ab 1.2. (450.- DM + NK). Tel. 48 27 (ren. bed.)

BSA, OT Sooden: Nähe Kurpark, App. möbl. m. Kochecke, DU/WC, zu verm., Miets 380.- DM + NK. Tel. 0 56 52 / 47 52

## Vermietungen

Niedenstein-Metze: Neubau, Wohnzi., Schlafzi., Küche, Bad, 95 qm + Stellpl. sof. beziehb., WBS erforderl. Tel. 0 56 08 / 20 75

Wolffhagen: 5 ZKB, 150 qm, geh. Ausst., Garage, in ruh. Wohngeb. ab sofort zu verm., 1.150.- DM kalt + NK. Zuschr. unt. Chiffre 21367 an den Verlag.

Gudensberg-Dissen: Neubau, bezugsf. ca. 5/97, 2-ZB-Whg., 42 qm, 3-ZKB-Whg., 70,8 qm, 3-ZKB-Whg., 88 qm, DG. Info unter Tel. 0 56 24 / 63 17

Vöhl, 88 qm, 2/3-ZKB, Balk., ZH, ab 15.2., 615.- DM kalt + NK. Tel. 0 56 35 / 92 18

Lagerhalle, ca. 130 qm pl. Zwischenboden ca. 50 qm, Monatsmiete DM 1.000.- + MwSt., befahrbar, mit elektr. Rolltor in Lohfelden ab sofort zu vermieten. Kein Kfz.-Verkauf oder -Reparatur. Mo.-Fr. von 9.00-16.00 Uhr. Tel. 05 61 / 51 20 99

Single-Traum in Bad Emstal-Sand: DG-Galerie/Maisonette-Whg. mit Bk., DM 650.- + NK + KT. Tel. 05 61 / 9 41 35 45

Wohnung, Fritzlär-Ungedanken, 3 ZKB, Bk., 92 qm, ab sofort zu vermieten. Tel. 0 56 22 / 48 01

## Mietgesuche

Altenpf. Ehepaar mit Tochter, 16 J., sucht 3-4-Zimmer-Whg. in Kaufungen. Tel. 0 56 05 / 27 68

Ehepaar, 50 J., sucht 2 ZKB bis DM 520.- kalt, Nähe Kassel. Tel. 0 56 65 / 9 12 87

Suche 2-Zimmer-Wohnung in Fritzlär. Zuschr. unt. Chiffre 21388 an den Verlag.

WG sucht Fachw.-Haus mit Garten auf dem Land zur Miete od. Mietkauf. Tel. 0 56 51 / 5 03 04

Baunatal: Rentnerhepaar su. Miet/ETW, ab 100 qm, 1. Stock, Garage, ab sofort. Tel. 0 56 65 / 3 09 44

## Kfz./Zubehör

Ford Galaxy GLX, 2 Liter, 115 PS, 6 Sitze, Dachreling, heizb. Frontscheibe u. Außenspiegel, heizb. Sitze vorn, Nebelscheinw., met., solar-silber, Alufelgen, Wi.- + So.-Reifen, EZ 7.11.95, 26.500 km, NP 46.300.- DM, VB 34.000.- DM. Tel. 0 68 06 / 7 75 47 Merten

Verk. Kadett - D, Bj. 83, TÜ 6.98, 44 kW, viel Neues, tech o.k., VB 1.200.- DM. Tel. KS 8 16 04 74

4 Winterreifen, Super Continental, 185 / 60 TS 740 M + S / R 14 mit Lochfelgen, komplett 190.- DM. Tel. 05 61 / 4 91 15 24

Verk. Polo, Bj. 81, TÜV 12/97, techn. i. O., 37 kW, Preis VB 1.200.- DM. Tel. 0 56 65 / 92 13 00

Kfz.-Vers. Zweitwagen 85 % !

## Kfz./Zubehör

Mercedes + BMW (andere Mod. auf Anfrage), Bj. 90 - 96, kaufte Tel. 05 61 / 81 79 26

BMW 316i-touring (Design Edition), umständehalber zu verkaufen, EZ 28.3.94, sehr guter Gesamtzustand, scheckheftgepflegt, Langstreckenbetrieb, Verbrauch: 9,1-9,3 l/100 km, 80 Tkm, schadstoffarm E 2, Kreuzsp. LM-Felgen./205er BR (195er WR Stahlfelge neuw.), RS heizb., e. einstellb., Sportsitze, Airbag (Fahrer), e. SSD, mauritiusblau, (metallic), NS (Hallogen), e. Wegfahrsperre, R/C, Diebstahlschutz, Preis: 24.000.- DM. Tel. 0 56 24 / 88 40 od. Fax 0 56 24 / 89 49

## Ein Beispiel von mehr als 1000:

Einer der größten EU Importeure Deutschlands vermittelt Ihnen Ihr Auto nach Wunsch bei nahezu freier Farb- und Ausstattungs Wahl. Wählen Sie Ihr Fahrzeug aus 16 verschiedenen Fabrikmotoren.

**Cordoba CLX 1.4**  
bei uns 18.690,-  
statt 21.820,-  
unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers/Importeurs

Fordern Sie unsere 96 seitige Preisliste kostenlos an.

Audi • BMW • Ford • Opel • Volkswagen  
Peugeot • Citroen • Fiat  
Renault • Saab • Seat • Volvo  
Nissan • Honda • Rover • Jaguar

Kahl Autoplus GmbH,  
D-34320 Schreewald-Wellerode  
Tel. 05608/949686, Fax 949698

## Motorräder

**YAMAHA-LAAKS**  
Motorräder - Roller - Bekleidung  
34281 Gudensberg - Deute  
Tel. 0 56 03 / 93 17-11

## Reise + Erholung

Ferienhaus-Nordsee, b. 6 Pers. in Holland, dir. an Dünen, ideal für Kinder. ☎ 0561/518762

An der Ostsee in M.V.P.: 1 FeWo, 2 Zi., Bad, 37 qm, 1 Zi.-App., 35 qm, 1 Wohnw. 5,40 m mit eig. Waschl., 12 km bis Ostseebad Zingst, Fischland, Darß. Tel. 05 61 / 49 52 99

Füssen/Allgäu, komf. FeWo b. 5 Pers., ruh. zentr. Lage. Tel. 05606 / 6 01 91

Schöner Ferienbungalow in Nordholland noch frei. Tel. 0 55 41 / 1 21 45

Bad Füssing: Komf. App. mit Balk., in unmittelb. Nähe von Therme 2, zu verm. Tel. 08505/1840

Toskana, FeWo f. 2-4 Pers., meernah, zu vermieten. ☎ 0 56 24 / 68 02

Mallorca anders, Finca (Landhaus) zu vermieten. ☎ 0 56 02 / 12 59

FeWo Ostsee, Hohwachtler Bucht Sehlandorf, 4-5 Pers. Tel. 0 56 05 / 7 04 33, Fax 7 06 34

Nordseeinsel Amrum, neue Komfort-Ferienwohnungen, Farbfern., Tel., Geschirrsp., u.v.m., Prospekt anfordern. Fam. Schnoor, Taft 18a, 25946 Norddorf, Tel. 0 46 82 / 13 18 od. 22 80.

Sylt, FeWos in reetged. Friesenhaus mit Garten in Westerland. ☎ 06456/628

## Reise + Erholung

Grainau, gem. FeWo. an der Zugspitze zu verm. Tel. 0 56 01 / 13 51

Rügen, neue FeWo., 3 Min. zu Fuß zum Strand. Tel. 0 56 01 / 13 51

Nessmersiel - Nordsee, komf. FHs, 95 qm, Anfragen/Prospekt. Tel./Fax 0 55 42 / 7 16 14

Schönes Ferienhaus m. Garten, 65 qm Wohnfl., 3 Schlafz., dtsh. TV, Fahrräder, in Nähe vom herrl. Naturstrand in Nordholland, sofort + Saison frei. Tel. 0 56 09 / 13 94

Südspanien, Bungalow am Meer zu verm., frei zum Überwintern ab Nov. 97. Tel. 0 56 08 / 56 63

Braunlage: FeWo frei, wald- + loipenah, ruhig + gemütl. Tel. 0 40 / 4 30 57 26 + 01 61 / 2 44 94 34 ab 13 Uhr

„Stern's FeWo“, gepflegte FeWo f. 2-10 Pers., idyll. gelegen, Nähe Ostsee, ganzjährig geöffnet. Tel. 04382/239, Fax 04382/1539

## Unterricht/Nachhilfe

Privatmusikunterricht, Musiklehrer in Lohfelden f. Klavier, Gitarre, Quer- u. Blockflöte, Saxophon, Tel. 05 61 / 51 91 22

Gepr. Astrologin (DAV) erteilt Astrologieunterricht für Anf. u. Fortgeschr., Tarot-Kurse. Tel. 0 56 65 / 12 08

Erteile qualif. Nachhilfe in Engl. bis 8. Klasse. Tel. 0 56 73 / 37 73

Suche Nachhilfe in Mathe, Kl. 11. Tel. 0 56 03 / 18 45

Wer erteilt Nachhilfe in Mathe, 3. Schuljahr in Nieste? Tel. 05605/5123

Studienkreis-Nachhilfe Fritzlarsucht Nachhilfe-Lehrer für stundenweisen Unterricht, Deutsch, Mathe, Englisch. Tel. 0 56 03 / 66 41

Lehrerin erteilt Nachhilfe in Englisch. Baunatal 05 61 / 49 27 30

Förderunterricht, Nachhilfe, Hausaufgabenbetreuung u. Erwachsenenbildung. Lernhilfe Wolfhagen, 05692/995111 Lernhilfe Baunatal, 0561/4913493

Erteile qualif. Nachhilfe in Mathe, Physik, Chemie, Englisch und Elektrotechnik bis 13. Schuljahr u. Berufsfachsch. Tel. 05683/1690

Nachhilfe f. Computereinsteiger sowie Hilfe bei Problemen, Windows '95, Hard- und Software. ☎ 05682 / 6672 oder 05682 / 6936

Exam. Musikpäd. g. Unterricht f. Querfl., Klavier, Gitarre, Akkord., Saxophon u. Schlagz., Hausbesuche. Tel. 0 56 06 / 76 53

## Baumarkt

Ich montiere für Sie alles Holzdecken, Wandpaneele, Fertigparkett, Laminat, Türen, Fenster, Dachausbau, Trennwände, Küchen, Rigips, Regale zum Festpreis. Tel. 05605/5523 ☎ a. Fax

Parkett und Dielen selbst renovieren ☎ 05605/5523 ☎ a. Fax

## Baumarkt

**Holzdecken, Rigips,** Trockenestrich, Möbel, Fertigparkett, Parkett, Dachausbau, moderne Metalldecken, Fenster u. Türen. Tel. + Fax 0 56 62 / 64 91 0d. Tel. 01 71 / 5 22 80 21

Es ist Zeit für Ihre Sicherheit! Einbruchmeldeanlagen, Beratung u. Verkauf. Tel. 0 55 41 / 40 52

**M**auertrockenlegung  
Achtung, Hausbesitzer,  
ab sofort Winterpreise für  
Mauertrockenlegung ohne Aufgrabung  
(von innen), auch bei Frost, Schnee u.  
Eis, unverbindl. Beratung vor Ort  
**Firma LUDWIG**  
Tel. 0561/513336, Fax 513154

Großalmeröder Tonziegel abzugeben. H. Degenhardt, Tel. 05545 / 91150

Buderer-Gußeisensatz f. Kaminofen, neu, 1.150,- DM, Sony Video-Camcorder m. Zubeh., 980,- DM. Tel. 0 56 26 / 86 07

## Garten/Landwirtschaft

Baum- u. Strauchschnitt, Baumfällung m. Entfernung v. Baumstubben u. sämll. Gartenarbeiten. Tel. 0 55 43 / 42 14

Repariere Rasenmäher, schleife elektr. Heckenscheren. ☎ 05 61 / 49 57 20

Bäume fällen; fachgerecht und preiswert führt wieder aus: Ihr Gärtnermeister, Tel. 0 56 25 / 75 10

Gelernter Metzger verkauft Schlacht-Kaninchen. Tel. 0 56 84 / 63 70

Suche günstig HD-Ballenförderband, fahrbar. Tel. 0 55 41 / 7 21 26

Landwirt verkauft Rindfleisch aus eig. Schlachtung. Tel. 0 56 06 / 93 55

Rindfleisch aus eig. biologischer Mutterkuhhaltung zu verkaufen. Weidengang und Heufütterung ohne Mastfutter und Antibiotika. Informationen unter 0 56 35 / 86 34

2 Hausschlachtungsschweine, ca. 4 Zitr., preisg., Lieferung auch hakenrein mögl. Tel. 0 56 03 / 18 52

## Gesundheitswesen

Tun Sie etwas für Ihr Wohlbefinden und gegen Ihre Schmerzen. Tel. 0 56 84 / 93 01 05

**Mobile med. Fußpflegerin** Bei Ernst Eberstraße 11  
Helga Poloczny 05624/8117  
Komme ins Haus!

## Tiermarkt

Umzug! Fachgerechtes Terriertrimming. STEPHAN, Tel. 0 56 81 / 12 06

Junghundausbildung u. Erziehung Tel. 05 61/81 97 72

Golden Retriever Welpen, Champ., Welts. Zucht, von Zuchtw. Abg. Jan. Tel. 0 55 42 / 25 40

## Tiermarkt

Schafe und Ziegen zu verkaufen. Tel. 0 56 62 / 33 12 ab 17 Uhr

Ponys, 3si - Mix, 1 J., 2 J. + 5 J., zu verkaufen. Tel. 0 55 41 / 7 21 26

## Foto/Optik

Überspiele N8, SUP. 8 auf Video. Tel. 0 56 24 / 92 50 49, Hahn

## Bekanntschaffen

Aufregend weiblich - endlos zärtlich - bezaubernd natürlich - ist Manuela, 28 J., mit langen blondem Haar und schönen blauen Augen. Sie fühlt sich oft sehr einsam, geht nicht gern in Discos, sondern liebt Gemütlichkeit und Häuslichkeit. An der Seite eines ehrlichen, gefühlvollen Mannes möchte sie glücklich sein. Kontakt bitte über K P V GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 68 63

Helga, 47 Jahre und schon Witwe, 165 cm groß, eine schöne, reife Frau, wirklich hübsch und voller Zärtlichkeit, sucht einen Mann, der sich ebenso nach Liebe und Zärtlichkeit sehnt, Haus und Garten mag und vor allem ehrlich ist. Bitte rufen Sie gleich an! K P V GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 68 63

Erfolgreicher Unternehmer, 45 Jahre, ein Mann zum Verlieben... sowohl vom Aussehen wie auch von seiner feinfühligsten Art, mit Traumhaus und Sportwagen, männlich und dynamisch, dabei sehr rücksichtsvoll und einfühlsam, möchte mit einer natürlichen, zärtlichen Sie gemeinsam durchs Leben gehen. Bitte melden! K P V GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 68 63

Träumen bei Kerzenschein am Kamin... Dipl.-Ingenieur/ Witwer, 52 J., gutaussehender Sports-Typ, aufrichtig, verlässlich, zärtlich, ein Mann, der sich fast alles leisten kann, sehnt sich nach einer feinfühligsten, liebevollen Lebenspartnerin. Kontakt bitte über K P V GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 68 63

Peter, 39 Jahre, ein sympathischer, moderner Typ, kameradschaftlich, zärtlich, ehrlich und treu, kinderliebend, mit schönem Bungalow und flottem Wagen, möchte seine Partnerin verwöhnen und mit ihr in eine liebevolle Zukunft gehen. Bitte anrufen! K P V GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 68 63

Sympathische Beamten-Witwe, 56 Jahre, sehr hübsch und gepflegt, eine herzliche, humorvolle Frau mit dem Herzen auf dem rechten Fleck, möchte ihren weiteren Lebensweg gern mit einem naturverbundenen, aufrichtigen Mann gehen. Nehmen Sie bitte Kontakt auf, über die Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 31 48 90

Tüchtige Hausfrau vom Lande, Witwe ohne Anhang, 62 J., eine natürliche, lebenswerte und freundliche Frau mit viel Herzenswärme und Güte, liebt Haus und Garten, kocht gut, möchte gern für einen lieben Mann dasein. Kontaktaufnahme bitte über die Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 31 48 90

Nach Liebe und Geborgenheit sehnt sich Hannelore, 49 Jahre, verwitwet, sehr hübsch, charmant und zärtlich, eine gute Hausfrau und Köchin, die gern einen aufrichtigen Mann an ihrer Seite hätte. Wenn Sie auch allein sind, rufen Sie bitte gleich an! Senioren-Vermittlung

## Bekanntschaffen

Fritz 67 J./Witwer, gepflegte, stattliche Erscheinung, ist ein Naturfreund, unternimmt gern Reisen (Auto vorhanden), mag Musik und nette Gesellschaft, ein schönes, harmonisches Heim, sucht Kontakt zu einer liebenswerten Frau über die Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 31 48 90

Haben Sie auch manchmal das Gefühl, verlassen zu sein? Bin Witwer, 58 Jahre alt, humorvoll, zuvorkommend und lebensbejahend, aber leider allein. Mir fehlt eine nette Frau, mit der ich lachen, plaudern und viel Schönes unternehmen kann. Bitte rufen Sie an, bei der Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 31 48 90

Beamter a. D., 71 J., aktiv und gesund, mit Humor und Lebensgeist, Kavalier, guter Tänzer, beste finanzielle Verhältnisse, reisebereit (schöner Wagen vorhanden), sucht eine junggebliebene Partnerin, die ebenso wie er viel Unternehmungsgeist hat. Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561/3148 90

Mein Name ist Gabriele, bin 35 Jahre alt, ledig, von Beruf bin ich kaufmännische Angestellte, interessiere mich für Motorsport, Autofahren, Schwimmen, Kino, Lesen, habe mir den Mut genommen, um durch diese Anzeige einen ehrlichen Mann kennenzulernen, über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 89 84

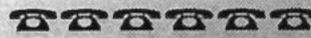
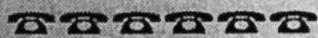
Hübsche 46-jährige Schneiderin/Witwe, mit guter Figur, erfrischendem Lachen und ausgeglichenem Wesen, sucht Zärtlichkeit und Liebe bei einem aufrichtigen Mann. Bitte nehmen Sie Kontakt auf, über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 89 84

Sympathischer Steuerberater mit eigener Praxis, 44/182, d.-haarig, markante, männliche Erscheinung, dynamisch und erfolgreich, liebt Musik, Theater und Tanzen, Sport, Reisen, gepflegte Häuslichkeit, Romantik, wünscht sich durch diese Anzeige den Kontakt zu einer selbstbewusstesten Frau - Kind kein Hindernis - über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 89 84

Sportlicher Architekt, 34/184, modern und gutaussehend, liebt Musik, Tanzen, Reisen, Natur, spielt Tennis, fährt Ski, ist feinfühlig und zuvorkommend, sucht eine temperamentvolle Partnerin - Kind kein Hindernis - über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 89 84

Gerd ist 55 Jahre alt/ Witwer, sein Sohn lebt schon außer Haus, daher fühlt er sich sehr allein. Gern möchte er eine liebevolle, herzliche Partnerin kennenlernen, mit der er Reisen unternehmen, ins Theater gehen, Häuslichkeit wie Geselligkeit pflegen möchte. Kontaktaufnahme bitte über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561 / 3 89 84

Anna, 51/167, verw., schlank, gepfl. Erscheinung. Ich bin fröhlich u. lache gern u. bin eine Frau, die gern genießt u. bei der Leidenschaft noch nicht erloschert ist. Deshalb suche ich einen lebensbejahenden Partner. Melde Dich, Kaiser PV



## Bekanntschaften

Peter, 54/184, gesch. Polizeibeamt. immer gut gelaunt u. sehr zärtlich, naturliebend, häuslich, möchte seine Partnerin verwöhnen u. alles Versäumte nachholen. Möchte eine ernste Partnerschaft eingehen. Kaiser PV, PF 1168, 34270 Schauenburg.

Forst-Beamter a. D., 64 J.: Sie, 60' J., möchte Sie ohne PV kennenlernen. Anzeige vom 10.1.97. Zuschr. unt. Chiffre 21396 an den Verlag.

Sie, 48 J., leistet älteren Menschen gegen kl. Entgelt gern Gesellschaft, geht mit Ihnen spazieren, usw. Zuschr. unt. Chiffre 21395 an den Verlag.

Netter junger Mann, 37 J., sucht Sie, gerne auch älter. Kreis KB/Waldeck. Zuschr. unt. Chiffre 21394 an den Verlag.

Sie, Ausländerin, 3016757, mit Tochter, sucht Partner für gem. Zukunft. Zuschr. unt. Chiffre 21393 an den Verlag.

Alleinstehender Witwer (ehem. Landwirt) sucht passende Frau, ev., 45-55 J. Nur ernstgemeinte Zuschriften unter Chiffre 21392 an den Verlag.

Anzeige v. 10.1.97, Bundesb.-Witwer, 72 J., möchte Sie gerne kennenlernen, ohne PV. Zuschr. unt. Chiffre 21386 an den Verlag.

Er, 55 J., NR, NT, erwartet Ihre mutige Zuschrift unter Chiffre 21387 an den Verlag.

## Der nächste Frühling kommt bestimmt!

Wollen Sie das Jahr wieder alleine beginnen? Nein? Dann rufen Sie an, wir werden gerne für Sie individuell und persönlich tätig.  
0180 - 5258 441 tgl. von 14<sup>00</sup>-20<sup>00</sup> Uhr

**ELKE'S** Partnervermittlung

Aussiedler, 43 J., ledig, jung aussehend, sucht eine Frau, 32-36 J. aus Polen (ungebunden) f. gemeins. Zukunft. Zuschr. unt. Chiffre 21347 an den Verlag.

## Verschiedenes

Life Musik u. Gesang „Natur“ (ohne Lautsprecher, akustisch). Für Ihre Feier die besondere Note. Tel. 01 72 / 7138057 od. 0 56 83 / 222 u. 5363

Wer übernimmt Gartenpfl. in 1997 in Vellmar, ca. 600 qm Rasen und ca. 90 m Ligusterhecke. Tel. 05 61 / 82 19 80.

Herbalife, Beratung, Betreuung u. Verkauf. Tel. 05 61 / 51 61 47

Med. Fußpflege, komme ins Haus. Tel. 0 56 08 / 35 07

Clown Tildi kommt gern zu Deinem Kinder-Geburtstag, Alter 3-10 J. Tel. 05 61 / 51 58 29

Gewichtsreduzierung, Haut- u. Haar-pflege, alles von Herbalife. Tel. 0 56 35 / 92 18

Tanzmusik „DUO“ für alle Feste; Sängerin; ☎ 05626/8133

## Verschiedenes

Die mobile u. freundliche CD-Disco, ☎ 05 61 / 57 11 95

1- od. 2-Mann-Kapelle, alles live, 17 J. Berufserfahrung, auf Wunsch m. mobiler Disco. Tel. 05621/73526

Top-Alleinunterhalter, Git./Sax./Keyb. + Gesang vom Walzer bis zur Popmusik. Tel. 05 61 / 49 52 99

Mas Palomas, für Sie die richtige Tanzmusik. ☎ 0 56 08 / 39 76 und ☎ 0 56 22 / 43 26

DUO LIFE STYLE m. Elvis Show live. Musik à la Carte (Demovideo). Tel. 0172/7138057 od. 05683/222 und 5363

Verleih von Fest- u. Partyzelten in versch. Größen. Tel. 05662/5582

Preisw. Möbeltransporte u. Montage. Tel. 0561/5102476 o. 0171/4763720

Neu: Die Jens-Man-Band (Solo!) Tel. 05604/1371

„DON ALFREDO“ 1-Mann-Schwof-Band. Musik vom Profi... Tel. 0 56 84 / 89 80

Super 1-Mann-Kapelle, die richtige Musik für Ihre Feier. ☎ 0 56 05 / 66 21

Kinderkarussell Tel. 05544/91054

Das Spitzen-Duo „GERT & CARMEN“ empfiehlt sich für Veranstaltungen jeder Art mit Musik für Jung u. Alt. Tel. 0561/582237

Duo California spielt für Sie die richtige Tanzmusik. ☎ 0 56 65 / 52 20

Alleinunterhalter. Tel. 0561/582232

Die Sound-Boys 2 Mann-Band bucht vor. ☎ 0 56 02 / 47 80

Duo Evergreens, Musik - Tanz - Stimmung. Tel. 0 56 31 / 89 61 oder 0 56 95 / 10 13

Intern. Tanzmusik „live“, The Happy Boys. ☎ 0561/41241 o. 471893

Mobile Disco mit Power Musik u. Lichtanlage. ☎ 0 56 07 / 5 05

Musik live - Alleinunterhalter zum Tanz, zur Unterhaltung, dezent, nie zu laut! Sie wählen gut! ☎ 0 56 56 / 268

Gäste? Showeinlagen vom Profi, lebende Wachsfiguren, Steptanz, Travestie, Fragen? ☎ 05 61 / 89 55 55

Haushaltsauflösungen und Entrümpelungen besenrein. ☎ 0 56 09 / 69 78

Eine Zauber- und Illusionsshow für alle Anlässe. Cortini und Ann, ☎ 0561/513179

2-Mann-Kapelle hat noch Termine frei. Tel. 05605/6621

Tanz- u. Unterhaltungsmusik für jung und alt für alle Gelegenheiten vom OK Team. ☎ 05694/1402

Sandstrahlarbeiten ☎ 0 56 92 / 22 58

Lifemusik, die Musik mit Pfiff aus den 50er-90er Jahren (Frankieboy) Telefon 0 55 43 / 35 50

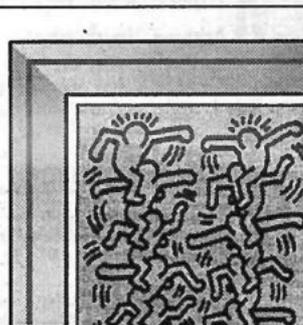
## Verschiedenes

Hochwertige Restauration antiker Möbel, auch Weichholz. ☎ 0 56 63 / 17 85

Astrologie vom Profi. Kartenlegen. Tel. 05665/1208

Abnehmen mit Erfolg - Fit for Life, mit Herbalife. ☎ 0561/497978

**ONE** MOBILE DISCOTHEK  
☎ 0 56 05 / 59 10



## Schöne Kunst effektiv berahmt

Von der kleinen Aufmerksamkeit bis zum wertvollen Original - gerne beraten wir Sie individuell.

## Das persönliche Geschenk

Zum Geburtstag oder zu einem festlichen Anlaß. Als Dankeschön für eine nette Einladung. Für jemand, dem Sie gerne eine Freude bereiten möchten. Oder einfach für Sie selbst.

■ Sprechen Sie mit uns.

Donnerstags bis 19<sup>00</sup> Uhr



**WOHLKOPF**  
KUNST &  
RAHMEN  
Lindenstrasse 26 - 28  
34537 Bad Wildungen  
Tel. + Fax 0 56 21 / 7 23 27

## Geldmarkt

### BARKREDITE

Vermittlung Wedekind • Finanzierung aller Art Kleinkredite bis 200.000,- DM.  
Auch bei Kontoüberzug und für Umschuldung.  
Angebot z.B.  
4.000,- DM 73,60 DM  
10.000,- DM 174,00 DM  
15.000,- DM 284,00 DM  
8.000,- DM Spezialkredit ohne Bankauskunft.  
Effekt. Jahreszins 9,89 % • Laufzeit 72 Monate (auch ohne Ehepartner möglich). Darlehen für Hauskauf oder Umbau ohne Eigenkapital.  
Auch ein Mitarbeiter in Ihrer Region.  
☎ 05 61 / 77 36 58

## Verschiedenes

Top-Alleinunterhalter, beste Referenzen. ☎ 0 56 81 / 55 85

Alleinunterhalter, Std. DM 50,- Tel. 06452/1518

Die mobile Disco Galaxis mit Lichtanlage, Lasershows, Verleih. ☎ 05 61 / 51 68 61 od. 01 77 / 2 39 51 77

Alleinunterhalter Tel. 0 56 73 / 2139

„Eine Show, von der man spricht“ Marconi und Maggy - humorv. Zauberei, Illusionen, Unterhaltung mit Niveau. - auch Kinderzauberei. ☎ 05 61 / 55 160

Tanz-Unterhaltung für alt und jung, 1-2 Mann-Band. ☎ 0561/406163

REIKI, ein Weg in die Lebensfreude u. zu mehr Gesundheit. Regelm. Treffen. I. Kuhn, Reiki-Lehrerin u. Aura-Soma-Beraterin. Tel. 0 56 08 / 2 757

REIKI-KURSE nach Dr. Usui in Kassel m. Reiki-Meisterin Ambara Grabosch. Tel. 0 22 33 / 2 29 91

Ihr Herbalife-Berater in der Nähe, Abnehmen ist möglich! Tel. 0 56 09 / 75 84

Magie u. Illusionen für Erwachsene sowie lustige Zauberei für Kinder. Les Novaris, ☎ 0 56 22 / 49 86

Night-Train, Top Musik für Ihre Veranstaltung. 1-Mann- bis 5-Mann-Band, buchen Sie unter Tel. 0561/8022938 (tagsüber), 0561/8200706 (abends)

**Kleinanzeigen  
sind hilfreich!**

## Anzeigen per Telefax

Bitte beachten Sie, daß Bilder und Motive, die uns per Telefax erreichen, nicht für den Druck verwendet werden können !!!  
**Wir bitten um Beachtung !!!**



Bayerisches Staatsbad im Naturpark Frankenwald

# BAD STEBEN

Wo Kuren Spaß macht!



**B**ad Steben zählt seit mehr als 160 Jahren zu den renommierten Heilbädern in unserem Lande. Zurückzuführen ist dieser Erfolg auf die in deutschen Heilbädern einzigartige Heilmittelkombination Radon, Kohlensäure und Moor, auf das föhnfreie Mittelgebirgsklima sowie auf die modernst eingerichteten Kur- und Freizeiteinrichtungen. Zusammen die ideale Basis für einen Kuraufenthalt bei Herz- und Kreislaufkrankheiten, Rheuma, Abnutzungserkrankungen der Gelenke und der Wirbelsäule sowie Frauenleiden und Erschöpfungszuständen.

 Besonders preiswert kuren können Sie im Bayerischen Staatsbad Bad Steben von Januar bis April und von Oktober bis Dezember:  
**Drei-Wochen-Pauschalkuren bereits ab**

**DM 1.462,-**

Oder nutzen Sie die preislich interessanten Vorteile unserer attraktiv geschnürten Fitness-Gesundheitspakete ♡ **Wochenend-Vital** ♣ **Mach mit bei Fit** ♥ **Fitnesswoche** ♣ oder ♡ **Wanderwoche** ♡

**INFO-BÜRO, 95138 BAD STEBEN**  
**TELEFON (09288) 960-20 oder 19433**  
**FAX (09288) 960-10**

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Ja, ich möchte gerne mehr wissen über das Bayerische Staatsbad Bad Steben:

Bitte Informations-Coupon ausschneiden und an nebenstehende Anschrift senden!

DSSt

# Busreisen



## Reisebüro Fredrich

## Nordkap

### Traumreise mit Lofoten

Eine 15-tägige Reise, die keine Wünsche offenläßt. Besuchen Sie neben dem Nordkap auch die Inselwelt der Lofoten. Preis incl. Fahrt im Luxusbus, 12 x HP, 2-Bett-Kabinen, Stadtrundfahrten in Stockholm, Kopenhagen, Oslo. Nordkapdiplom.  
10.6. - 24.6.97  
29.7. - 12.8.97

**2989,-**

### Preisknüller

Unsere preiswerteste Art, das Nordkap zu erleben. Sie besuchen Dänemark, Finnland und Norwegen. Preis incl. Fahrt im Luxusbus, 4-Bett-Kabinen (2-Bett-Kabine gegen Aufpreis), 8 x HP, Stadtrundfahrten in Stockholm und Kopenhagen, Nordkapdiplom.  
26.6. - 5.7.97  
17.7. - 27.7.97

**1649,-**

### Flug- u. Busreise mit Lofoten

Eine neue Möglichkeit, das Nordkap und die Inselwelt der Lofoten so bequem wie möglich zu besuchen. Sie nehmen entweder die Hin- oder die Rückreise mit dem Flugzeug vor. Preis incl. Fahrt im Luxusbus bzw. Flugzeug, 7 bzw. 8 x HP, Stadtrundfahrt in Oslo und Narvik, Nordkapdiplom.

30.6.-8.7.97, 8.7. - 17.7.97 **ab 699,-**

### Der neue Busreisekatalog ist da!!!

Kostenloses Infotelefon: 01 30 - 12 47 64

34253 Lohfelden  
Lange Straße 55  
Tel. 05 61 / 95 14 44

34117 Kassel  
Fünffensterstraße 8  
Tel. 05 61 / 7 14 15

34346 Hann. Münden  
Rosenstraße 6-12  
Tel. 0 55 41 / 7 30 03

Ganz frische

## Waffeln und Negerküsse

direkt aus der Schaumwaffelfabrik

### WERKVERKAUF

Montag - Freitag von 8.00 - 16.00 Uhr  
Werkbesichtigungen  
ab 30 Personen nach Vorabsprache.

Stüss & Co. GmbH • Akazienweg 3 • ☎ 0 56 02 / 30 02  
37235 Hessisch Lichtenau (OT Quentel)

## EISKALT REDUZIERT

WSV-Preise vom 27.1. bis 8.2.1997

<b>Federkernmatratze</b> beidseitig, Schafwolle, 90/190, 90/200, 100/200	<del>239,-</del> <b>180,-</b>
<b>SCHLARAFFIA Federkernmatratze</b> »Vario«, Schurwolle, Roßhaar, 90/190, 90/200, 100/200	<del>439,-</del> <b>398,-</b>
<b>Taschenfederkernmatratze</b> beidseitig Schurwolle, punktelastisch 90/190, 90/200, 100/200	<del>598,-</del> <b>498,-</b>
<b>SCHLARAFFIA Bultex-Matratze</b> »Mistral«, Bezug waschbar, optimale Anpassungs- fähigkeit, 90/190, 90/200, 100/200	<del>949,-</del> <b>798,-</b>

### Aktion: „Das saubere Bett“

unser Service zu WSV-Preisen  
vom 28.1. – 7.2.1997

Wir bitten um telefonische Voranmeldung.

Kopfkissen . . . . . reinigen	<del>6,-</del>	waschen	<del>10,-</del>
Oberbett . . . . . reinigen	<del>10,-</del>	waschen bis 2000 g	<del>20,-</del>
Karo-Stepp . . . . . reinigen	<del>15,-</del>	waschen	<del>25,-</del>

<b>Kopfkissen</b> 80/80, 900 g ungar. orig. Gänsehalsdaune	<del>65,-</del>		<del>49,-</del>
<b>Karo-Step</b> 135/200, 1000 g original Gänseadaune	<del>330,-</del>		<del>250,-</del>
<b>Karo-Step</b> 135/200, 1000 g weiße la nord. orig. Wildgänseadaune	<del>490,-</del>		<del>398,-</del>



## BETTEN GAEBLER

... für gesunden Schlaf

34212 Melsungen Brückenstraße 11  
Tel. 05661/2997 Fax 4942



WSV

vom 27.1. bis 8.2.97



Nachtwäsche,  
Bademoden,  
Freizeitmoden +  
elegante Wäsche  
**reduziert!**

## WILHELM BECKER

Wäsche, Mieder, Bade- und Freizeitmoden  
Melsungen • Brückenstr. 28 ☎ 0 56 61 / 35 68

Dr. Martens,  
Buffalo Boots  
und Dockers  
wieder  
eingetroffen!

# Wir brauchen Platz!

...denn bei uns kommen jeden Tag ca. 1000 Paar neue Schuhe an!  
Hier einige Sonderangebote zu absoluten Superpreisen:

Vorsicht Preisrutsch!

## Damenschuhe

**Maripé**  
Pumps,  
Art. 7106 nur **69.<sup>90</sup>**

**Louis Norman**  
versch. Artikel nur **69.<sup>90</sup>**

**jela**  
Warmgefütterte  
Schnürstiefel nur **49.<sup>90</sup>**

**REMONTE**  
Warmgefütterte  
Schnürboots Art. 6302  
~~169.<sup>90</sup>~~ nur **99.<sup>90</sup>**

**Fun + Go**  
verschiedene Artikel  
Da.-Halbschuhe nur **49.<sup>90</sup>**

**Boks**  
Topaktueller Damen-  
Halbschuh, Art. 33451  
~~129.<sup>90</sup>~~ nur **69.<sup>90</sup>**

**Goldkrone**  
Luftgepolsterter Da.-Halbschuh,  
auch für lose Einlagen geeignet,  
z. B. Art. 6804  
~~199.<sup>90</sup>~~ **99.<sup>90</sup>**

Damenschuhe für lose Einlagen  
finden Sie bei uns von vielen  
führenden Herstellern!

## Herrenschuhe

**Technik** Schnürstiefel  
Art. 10286 ~~129.<sup>90</sup>~~ **79.<sup>90</sup>**

**Rockport**  
Schnürboots  
Art. 5659 ~~239.<sup>90</sup>~~ **99.<sup>90</sup>**

**westland** Schnürboots  
Art. 2455 ~~159.<sup>90</sup>~~ **99.<sup>90</sup>**

## Original Manitu Ranger

Warmgefütterte  
Schnürboots, Art. 1701  
~~159.<sup>90</sup>~~ **99.<sup>90</sup>**

**Jack Morgan**  
Warmgefütterte  
Schnürboots, Art. 354  
~~189.<sup>90</sup>~~ **99.<sup>90</sup>**

**Marc O'Polo**  
Warmgefütterte  
Schnürboots, Art. 2472  
~~159.<sup>90</sup>~~ **99.<sup>90</sup>**

**panca**  
Halbschuhe mit Sympatex,  
Art. 99885 ~~179.<sup>90</sup>~~ **79.<sup>90</sup>**

## Kinderschuhe

**Kinder-  
Gummistiefel**  
(kein PVC!) nur **6.<sup>90</sup>**

Kinder-Hüttenschuhe  
**„Kitz Pichler“**  
österreichisches  
Markenfabrikat nur **13.<sup>90</sup>**

**Kinder-  
Schnürboots**  
mit Wollfutter schon ab **29.<sup>90</sup>**

**BAUSE**  
Warmgefütterte Boots  
z. B. Art. 3074 ~~129.<sup>90</sup>~~ **59.<sup>90</sup>**

**jela**  
Lauflemschuhe  
versch. Artikel nur **29.<sup>90</sup>**

**Elefanten**  
Lauflemschuh, z. B.  
Art. 135 132 ~~89.<sup>90</sup>~~ **59.<sup>90</sup>**

**Ricosta**  
z. B. Art. „James“  
~~159.<sup>90</sup>~~ **59.<sup>90</sup>**

## Sportschuhe

z. B. **FILA**  
Art. 0100/1046 ~~169.<sup>90</sup>~~ **69.<sup>90</sup>**

z. B. **FILA**  
Art. 1x64F/014 ~~149.<sup>90</sup>~~ **79.<sup>90</sup>**

z. B. **Reebok**  
Art. „Aztrek Plus“  
~~159.<sup>90</sup>~~ **99.<sup>90</sup>**

z. B. **Reebok**  
Art. „Roadblok“ ~~189.<sup>90</sup>~~ **99.<sup>90</sup>**

z. B. **adidas**  
Art. „Cyco“ ~~159.<sup>90</sup>~~ **99.<sup>90</sup>**

z. B. **adidas**  
Art. „Advantage“  
~~119.<sup>90</sup>~~ **79.<sup>90</sup>**

## Wanderschuhe

**Meindl**  
Art. „Amazonas“,  
leichter Trekkingstiefel  
~~199.<sup>90</sup>~~ **149.<sup>90</sup>**

**Meindl**  
Art. „Sargans“,  
leichter Trekkingstiefel  
nur **119.<sup>90</sup>**

**Lowa**  
Art. „Lugano GTX“,  
Halbschuh mit  
Goretex-Ausstattung  
~~199.<sup>90</sup>~~ **149.<sup>90</sup>**

**Gri Sport**  
versch. Leicht-  
wanderschuhe  
bereits ab **69.<sup>90</sup>**

\* = Auslaufmodelle und ehemalige unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers.

**Unsere neuen Öffnungszeiten: Montag bis Mittwoch 9.30–18.30 Uhr. Donnerstag und Freitag 9.30–20.00 Uhr. Samstag 9.30–14.00 Uhr. Am 1. Samstag im Monat 9.30–16.00 Uhr.**



Schuhhaus  
**Heinmüller**  
Knüllwald-Oberbeisheim

BAB-Abfahrt Homberg/Efze oder über Raathof Hasselberg abfahren (erster Ort auf der Autobahn)